DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 2 de Noviembre de 1929 — Diario Republicano — San Sebastián. Año XLV -Núm. 19.001

El plebiscito alemán

Intento desesperado

por Augusto Barcia

La campaña de la consulta popular previa para el plebiscito sobre el plan Young, que se ha llevado a efecto estos días en toda Alemania, ha puesto de manifiesto hasta qué punto se trata ahora de una partida decisiva de los enemigos de la República, que han emprendido una maniobra de ataque a fondo contra la Constitución de Weimar, contra el canciller Müller y contra el poder de los socialistas.

Es la obra personal de Hugenberg, caudillo intransigente del nacionalismo alemán, que secundado por su Prensa, poderosa y extensa, no ha vacilado en poner por epitafio, sobre la tumba de Stresemann, el dictado de "traidor a la patria". No otra cosa significa esencialmente el plebiscito que intentan llevar a cabo.

El plebiscito ha de ser el que diga si se ha de aprobar o no el proyecto de ley nacionalista contra el plan Young, proyecto en el cual hay un párrafo, el cuarto, que define las penalidades en que incurren los ministros responsables del plan Young y de los que firmen tratados análogos, "que serán considerados como culpables del delito de alta traición".

¿Cómo se puede lograr esa consulta plebiscitaria? ¿Por qué caminos se alcanza esa sumisión al "referéndum" de un gran negocio de Estado en el Reich? Lo establece, el procedimiento, la Constitución de Weimar en su artículo 73 al decir que cuando una décima parte de los electores pide que sea sometido al plebiscito un proyecto de ley, si éste es detallado, habrá que proceder a esta modalidad legislativa.

Partiendo del hecho de que hoy el censo electoral del Reich lo forman 41.000.000 de electores, si Hugenberg y los suyos logran obtener las listas de petición firmadas por cuatro millones 100.000 electores, el plebiscito tendrá que llevarse a cabo. ¿Por qué?

La iniciativa legislativa de forma plebiscitaria produce el efecto de que el proyecto de ley así nacido sea sometido a la discusión y aprobación del Reichstag. Como los nacionalistas, aun contando con el apoyo de los elementos reaccionarios y con los diputados de la minoría comunista, no pueden imponer a la mayoría enorme con que cuenta el Gabinete Müller la aprobación del proyecto éste será rechazado.

Este conflicto entre el voto parlamentario y el voto popular lo resuelve la propia Constitución de Weimar mediante el referéndum, que para anular el acuerdo del Reichstag necesita estar apoyado por la mayoría de los electores del Reich, que, como hemos dicho, suman alrededor de 41.000.000. Por donde es notorio que los nacionalistas para hacer triunfar su iniciativa habrán de movilizar más de 20.500.000 electores, cosa totalmente imposible.

Pero como en las últimas elecciones los grupos de la derecha, que son los que Hugenberg quiere ordenar en pie de guerra, lograron reunir más de 6.000.000 de sufragios, tienen la esperanza de que el proyecto de ley llegue a ser discutido en el Reichstag.

¿Qué se persigue por los nacionalistas? Sólamente un golpe de efecto moral. Tratan de llevar a la conciencia de Alemania el convencimiento de que tanto la imputación de las responsabilidades de la guerra, como el pago de las reparaciones, como el efecto de las ocupaciones territoriales, como todas las penalidades previstas en el Tratado de Versalles son producto exclusivo de la impotencia, cuando no de la contumacia de los hombres democratas alemanes. En otros términos, que es el fruto de la República.

Si consiguen producir en el alma del pueblo, en la conciencia de su país, en el corazón del Reich una gran emoción, y demuestran que hay una fuerte corriente del sentimiento popular que condena la labor de todos los Gobiernos republicanos, los efectos políticos serán fulminantes, ya que el régimen sentirá vacilar sus bases.

Así lo han entendido los hombres que gobiernan el Reich y que dirigen a Prusia, y desde Müller a Severing, desde Braun a Grenzisky, todos en frente único se han puesto en acción para aceptar el reto audaz de Hugenberg. La primera medida fué suspender y disolver en Düsseldorf y en Colonia la famosa organización del "Casco de Acero", organizar actos de propaganda que están a cargo de todos los ministros, dar diarias conferencias públicas en Berlín, que se transmiten a todo el Reich por la telefonía sin hilos, denunciar las maniobras subrepticias y taimadas de los nacionalistas, mandar actuar a los fiscales y "llegar hasta el fin".

Desde los días de suprema crisis que el Gobierno de Stresemann hubo de vivir en el verano de 1923, cuando se hundió el marco, cuando el Rhur quedó ocupado, cuando Hitler y Ludendorff se pronunciaban abiertamente contra el Gobierno del Reich, cuando el comunismo se adueñaba de la dirección pública de Sajonia, no vivió Alemania horas de mayor emoción.

Y no ciertamente porque ahora haya peligro de que renazcan aquellas tremendas situaciones de inquietud y de dolor, no porque el espectro de la guerra civil proyecte por parte ninguna del territorio teutón su sombra tenebrosa, no porque ningún militar de historia, en consorcio con algún demagogo audaz, se haya decidido a luchar, sino porque éste es el intento desesperado que la reacción realiza en Alemania.

Pero si nuestro error no llega a los linderos de la herejía, no es más que eso: un intento desesperado de gentes enloquecidas por el dolor de la impotencia.

(Prohibida la reproducción.)

Un conflicto

La Dieta polaca se vió invadida por oficiales armados

Y el presidente se negó a abrir la sesión bajo la amenaza de los sables

LA DIETA OCUPADA «MANU MILITARI»

VARSOVIA, 1. — El mariscal Pilsudski llegó ayer a la Dieta rodeado de oficiales armados y el presidente de la Dieta se negó a abrir la sesión en esas condiciones. Inmediatamente se puso al hab' con el mariscal para que éste hiciese salir del Parlamento a los oficiales armados, y como no obtuviese satisfacción, el presidente de la Dieta mantuvo su decisión de no celebrar sesión.

El mariscal Pilsudski marchó a dar cuenta de lo ocurrido al presidente de la República polaca.

SE APLAZAN LAS SESIONES

VARSOVIA, 1. — En la conversación que sostuvo con el mariscal Pilsudski el presidente de la Dieta se hizo portavoz de la oposición y expuso que se veía en la imposibilidad de declarar abierta la sesión bajo la amenaza de las bayonetas y los sables.

El presidente de la Dieta expuso este mismo criterio en una carta que dirigió al presidente de la República y en la que solicitaba su intervención.

El mariscal Pilsudski afirmó al presidente de la República que nada justificaba la actitud del presidente de la Dieta.

En vista de esta disparidad de criterios, el presidente de la República ha indicado al de la Dieta que aplace la celebración de sesiones hasta que en presencia del presidente del Gobierno se pongan en claro las contradicciones en cuestión.

NO HAY DESORDENES. SEGUN LAS NOTICIAS OFICIALES

VARSOVIA, 1. — Oficialmente se desmienten las noticias tendenciosas que afirmaban que a consecuencia de los incidentes que se han producido en la apertura de la Dieta habían estallado desórdenes en las calles de la capital, pues la calma no se ha alterado un solo instante.

El premio Nobel de Medicina

ESTOCOLMO, 1. — El premio Nobel de Medicina para 1929 será dividido entre los profesores Eijkman, de Utrect, y Hopkins, de Cambridge. (Argos.)

SU DIGESTION SERA FACIL

si usted toma la Magnesia Bisurada después de las comidas. Las molestias digestivas son casi siempre debidas o van acompañadas de una acumulación de elementos ácidos que provoca acedías, opresiones, eructaciones ácidas, indigestiones o la fermentación de los alimentos ingeridos. Media cucharada de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua neutralizará casi instantáneamente la acidez, suavizará la mucosa gástrica y asegurará una digestión normal y sin dolor. La Magnesia Bisurada, reconocida como el mejor de los alcalinos, se vende en todas las farmacias. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

LA CRISIS FRANCESA

Tardieu acepta, visita, redacta notas oficiosas y teoriza contra los partidos

Se propone constituir un Gobierno "de solidaridad y de acción republicana"

LAS GESTIONES DE TARDIEU

PARIS, 1.—Tardieu comenzó hoy muy temprano sus entrevistas para la solución de la crisis, visitando primero, como es costumbre, a los presidentes del Senado y de la Cámara. Después visitó a M. Poincaré en la clínica donde se encuentra convaleciente, y a las nueve y media regresó al Ministerio del Interior y anunció que no haría más consultas durante la mañana.

A las diez y media llegó Tardieu al Elíseo para anunciar al presidente de la República que aceptaba definitivamente el encargo de procurar constituir Gobierno y para exponer-



ANDRE TARDIEU

le en líneas generales sus proyectos relacionados con esta tarea. Diez minutos después marchó al Ministerio del Interior, y a las once de la mañana recibió a los periodistas y les entregó el siguiente comunicado:

"Acabo de hacer presente al presidente de la República mi aceptación en principio para constituir Gobierno.

Anoche vi a M. Briand, que tuvo a bien prometerme su concurso. Hoy he visto a los señores Paúl Doumer y Fernand Bouisson, y he estado en la clínica donde M. Poincaré pasa su convalecencia.

Comenzaré mis consultas por la tarde.

Mi objeto es, ante todo, poner término en el plazo más breve posible a una crisis que ha durado ya demasiado, y asegurar el funcionamiento de las instituciones representativas. Después, constituir un Gobierno de solidaridad y de acción republicana, dirigiéndome para ello a los miembros de las dos cámaras que me parezcan los más capaces para llevar a cabo esta acción.

Para alcanzar este objeto no trataré ni en el interior del Parlamento ni fuera de él con organizaciones de las que no desconozco ni la legitimidad ni la utilidad, pero que la Constitución no conoce.

Las dos Cámaras expresarán luego la acogida que harán al Gobierno constituído, pues así lo exigen nuestras leyes, nuestra tradición republicana y el buen sentido.

Al final del día daré cuenta a M. Doumergue del estado de mis negociaciones."

Comentando la anterior nota, manifestó M. Tardieu a los periodistas que para formar Gobierno quería dirigirse a colegas y no a grupos, a hombres y no a clubs y comités.

Añadió que la situación actual era demasiado seria para continuarse derrochando el tiempo, los hombres y las ideas.

Afirmó que el país está cansado de ver grupos extraparlamentarios irresponsables de dificultar el juego normal de las instituciones republicanas.

Dijo que el Gobierno quedará constituído mañana, el decreto se publicará el domingo en el diario oficial y las Cámaras serán convocadas para el próximo jueves.

M. Tardieu no quiso decir a los periodistas la composición política de su futuro Gobierno, pero parece seguro que piensa ofrecer a los radicales tantas carteras casi como las que les ofreció Clementel. Si los radicales no aceptasen la oferta, no por ello desistiría Tardieu de cumplir el encargo presidencial.

A última hora de la mañana Tardieu hizo visitas de cortesía a los ex presidentes del Consejo que han sido ministros en el último Gabinete, señores Barthou, Painlevé y Leygues.

A la una fué a cenar a un restaurant en compañía de Briand, Loucheur y otros amigos.

Por la tarde M. Tardieu se entrevistó con Clementel y otros parlamentarios pertenecientes al partido radical y con otros parlamentarios de diversos grupos que desde 1928 han sostenido los gobiernos de Poincaré y Briand.

A las siete de la tarde llegó Tardieu al Elíseo y estuvo conferenciando con M. Doumergue hasta las ocho.

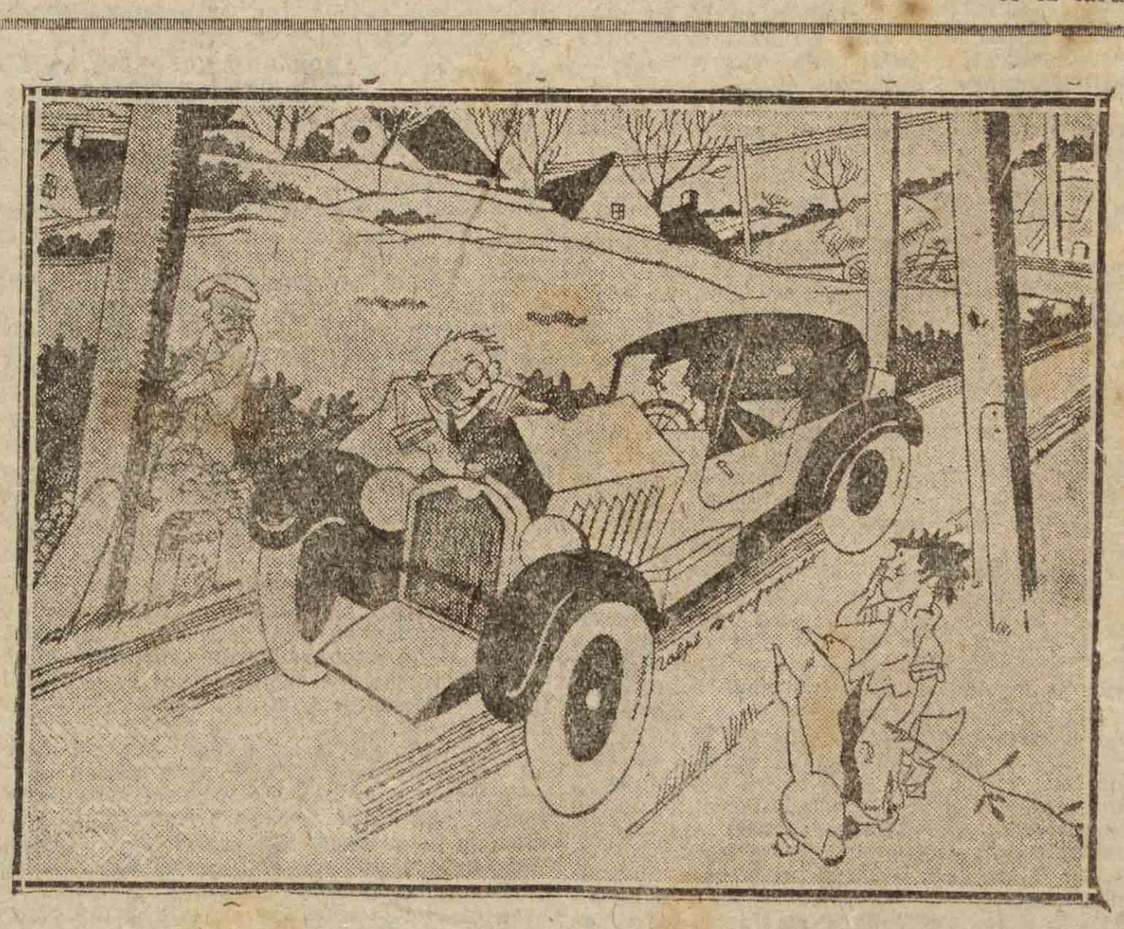
Al salir de la residencia presidencial entregó Tardieu la siguiente nota a los periodistas

"He visitado a los tres ex presidentes del Consejo señores Leygues, Barthou y Painlevé, que se han manfestado de acuerdo con la política de M. Poincaré.

Los señores Briand y Clementel me han ofrecido sus concursos.

Trataré en lo posible de extender las colaboraciones en mi Gobierno y veré si los radicales quieren participar personalmente."

Mañana consultará el señor Tardieu con medio centenar de diputados de diversas fracciones y si sus gestiones dan resultado satisfactorio formará Gobierno por la tarde.



Los caricaturistas y la crisis francesa

—¿Otra «panne»? Esto no es un automóvil. ¡Es un ministerio!...

(De «Le Petit Parisien».)

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

Informa el cashero

El anteproyecto de trans- :-: misión de caseríos :-:

COMPARECENCIA

La Excma. Diputación de Guipúzcoa, deseosa de acertar con el designio, abrió pública información acerca del anteproyecto relativo a lo que pudiéramos llamar la estabilización de la familia labradora guipuzcoana, anteproyecto sometido a su aprobación por la Comisión de Agricultura de la misma, a fin de que, si lo encuentra pertinente, lo eleve al Gobierno con súplica de que lo promulgue como precepto legal obligatorio. Esta publicidad no puede ser más laudable, pues con ella la Diputación pone de manifiesto su deseo de verse asistida de todos aquellos asesoramientos que conduzcan al mejor éxito de proyecto tan importante, que tan directamente afecta al régimen de la propiedad de los caseríos, y, por consecuencia, a él deben aportar sus conocimientos y su pensar sincero y leal todos los guipuzcoanos capacitados.

Consecuencia de esta oportuna y pública información es la serie de trabajos publicados en los periódicos de diversas ideologías de San Sebastián, los unos francamente favorables al anteproyecto y los otros abiertamente adversos al mismo. Creemos que todos ellos se inspiran en esas dos cualidades a que me he referido: sinceridad y lealtad. Creemos también que, aun cuando no haya sido publicado, habrán emitido su parecer, acudiendo al llamamiento de la Diputación, todas aquellas entidades y personas a quienes preocupe o más directamente afecte el problema. Entre ellas, sin duda alguna me encuentro yo, el cashero, que hasta ahora no he informado y que hoy comparezco, no en calidad de capacitado, sino como parte interesada y principalísima en el anteproyecto objeto de la información. Empezaré, como es natural, por el principio.

EL TRABAJO Y EL DERECHO DE PROPIEDAD

En el preámbulo o exposición de motivos que precede a su articulado se ha omitido, a mi humilde juicio, uno que considero básico, fundamental, que está en la mente de todos y que quizá no se atreven a exteriorizar, pero que yo, el cashero, voy a exponer leal y sinceramente, cual es, el principio profundamente social y cristiano de que el "trabajo" es por excelencia el principal factor del mantenimiento efectivo del derecho de propiedad, y el más sagrado de los motivos que hacen a este derecho digno del respeto y de la consideración del Estado.

PRACTICA CONSUETUDINARIA

A este principio de índole universal se asocia en esta provincia el carácter de perpetuidad que consuetudinariamente tienen en la misma los arrendamientos de los caseríos, que imprime a estos contratos una modalidad especial que los diferencian esencialmente del arrendamiento que regula el Código civil al establecer en su artículo 1.513 que en el arrendamiento una de las partes se obliga a dar a la otra el goce o uso de una cosa por tiempo determinado y precio cierto. Este concepto añadido al conjunto de sus disposiciones relativas, a plazos, subarriendos, devolución de la finca y desahucio comunican a este contrato un criterio de inestabilidad que no coincide con la práctica de los arrendamientos perpetuos de Guipúzcoa.

Esta perpetuidad sancionada por la costumbre es la resultante de diversos factores entre los cuales se destacan: el cuidadoso cultivo que de la finca hace el colono conservándola en un estado de producción perfecto y sin esquilmarla; la exactitud en el pago de las rentas, y, sobre todo, el estado de conciencia de colonos y propietarios que favorece muy especialmente el mantenimiento de esta relación jurídica.

Observando esta relación, penetrando en el estado de conciencia de los que la mantienen, no cabe duda de que, no obstante calificar de arrendamientos estos contratos—celebrados frecuentemente de palabra y sin mediar testigos—se da en ellos un verdadero caso de división del dominio, muy semejante a los foros de Galicia, Asturias y León—declarados **redimibles a voluntad de los labradores o foreros** por la situación actual—; es algo más que el simple uso y disfrute del caserío lo que el colono tiene, y algo menos que el dominio privado de esos aprovechamientos lo que corresponde al propietario.

Esta perpetuidad del disfrute del caserío por el colono, esta no interrumpida y secular posesión de la finca que cultiva y las constantes mejoras que con su incesante labor la conserva en próspero estado, sumándose en la sucesión de los tiempos al esfuerzo de unas el de otras generaciones, títulos son de una virtualidad moral y jurídica bastantes para fundamentar en ellos los motivos que justifican la promulgación como precepto legal obligatorio del anteproyecto sometido por la Comisión de Agricultura a la aprobación de la Excma. Diputación de Guipúzcoa, acerca del régimen de transmisión de caseríos.

LA ESTABILIDAD DEL CASERO

Puesta de manifiesto la omisión de uno de los motivos fundamentales que a mi humilde juicio justifican la promulgación del Decreto-ley objeto de mi informe, voy a ocuparme someramente de la estabilización de nuestras familias, a cuyo éxodo se refiere el preámbulo del anteproyecto.

¿Quién ha puesto nunca en duda que el caserío llevado por su propietario estabiliza a su familia? Nadie. Perjudica sin duda alguna a la estabilidad la emigración a América, el servicio militar que acostumbra a nuestros hijos a la vida de las capitales, la lamentable lacrancia mercenaria, el servicio doméstico, la facilidad de medios de locomoción, los atractivos múltiples de la vida ciudadana; pero désenos facilidades económicas y legales para convertirnos en propietarios del caserío que llevamos en arriendo, muchos de nosotros como continuadores de nuestros antepasados; concédasenos a nuestro fallecimiento medios de poder elegir como sucesor propietario en el caserío al más apto para su cultivo, y se habrá fomentado la familia medio de vida, la familia habitación, en una palabra, la estabilización del casero, defendida por la troncalidad en el Fuero de Vizcaya y la libertad de testar en Navarra, y simbolizada por la simpática costumbre que en algunas caserías de Vizcaya se sigue todavía de plantar un árbol en las proximidades de las mismas el día de la boda del hijo **casado a casa**, como símbolo de que aquella pareja, base de una nueva generación familiar, **arraigará** en la **caseria**.

UN RECUERDO Y UN EJEMPLO

A no otra cosa tienden que a esta estabilización las conclusiones aprobadas en el primer Congreso de Estudios Vascos celebrado en Oñate el 1.º de Septiembre de 1918, e inaugurado por S. M. el Rey don Alfonso XII, en cuyo Congreso se aprobaron diversas conclusiones, y entre ellas algo de lo que se propone en el anteproyecto de la Comisión de Agricultura para estabilizar al casero, concediéndole en caso de venta del caserío que cultiva como inquilino un derecho preferente para quedarse con él; otra conclusión para fomentar estas adquisiciones en virtud de la cual las instituciones de crédito favorecidas por las Diputaciones, facilitarían préstamos necesarios en ventajosas condiciones de interés, amortización, etc., etc.; y otra conclusión relativa a las exenciones de estas compras por lo que respecta a determinados impuestos. De pasada diré que en Dinamarca el Estado favorece estas adquisiciones prestando sin interés durante cinco años, con el 4 por 100 hasta amortizar la mitad del capital prestado y con el uno y medio por ciento hasta el total de la amortización ¿Qué significan todas estas disposiciones legislativas y determinaciones en pro de la conversión del colono en propietario del caserío que cultiva? Además de un acto de justa reparación, que es unánime el sentir de que constituye el medio más adecuado para obtener su estabilización.

LA REALIDAD SOCIAL, FUENTE DE DERECHO

Y sigo con el examen del preámbulo. Se ha dicho por algún impugnador del anteproyecto—yo, humilde cashero, no consigno en estas notas nombre alguno por considerarme indigno de contender con los señores—que la Diputación no debe dirigirse al Poder Central para pedirle una ley sobre cosas tan característicamente nuestras y tan consuetudinariamente establecidas. A este respecto se ha dicho también por otros impugnadores que, reconociéndose en la exposición de motivos la costumbre muy generalizada del propietario de vender al colono el caserío que lleva en arriendo, no era necesario la promulgación del Decreto-ley.

Aparte de que conozco un caso relativamente reciente de venta de un caserío a persona que no era su colono, no obstante haberle advertido éste al propietario que si lo vendía él lo compraría, el Derecho no debe ser un conjunto de condiciones arbitrarias, sino absolutamente necesarias e imperiosamente exigidas, por la **realidad social** que solo pretende el reconocimiento de las mismas por el Estado. La regla jurídica debe reflejar todas las variantes que la actividad humana imprime en sus actos y no olvidar un momento que la cuestión del hecho es siempre el supuesto necesario de toda ley sin la cual ésta ni se concibe siquiera. Este supuesto de hecho con sus distintos matices, con sus infinitas variantes, con las diferencias que interiormente muestra, según la particular tradición de cada región, según el rasgo que da fisonomía propia y propia individualidad a los habitantes de cada grupo de provincias, es algo de formación natural, que es como es y no de otra manera más ni menos perfecta, y que la ley no puede variar por su solo mandato, debiendo limitarse a regirlo y gobernarlo según su naturaleza. Si pues en esta provincia las relaciones sociales ofrecen un marcado sello que las diferencia de sus análogas de las demás provincias, si hay en ella un modo especial de **vivir y sentir**, es evidente que la regla jurídica debe reflejar esas naturales variedades. Y el reconocimiento que el Estado haga de la regla jurídica que establece las variantes naturales que la realidad presenta, no tiene el carácter de **concesión** ni de **benignidad**, de tal suerte que se puede entender que es un acto de conducta **graciosa** por parte del Estado dicho reconocimiento legal, porque el derecho muestra en cada caso el carácter de necesario y no es lícito que se realice a medias puesto que entonces dejaría de ser derecho.

En Guipúzcoa es un **hecho, es una realidad social** el que por regla general los propietarios vendan a sus colonos los caseríos que cultivan: luego la ley debe reflejar **ese hecho, esa realidad social** para que sea justa, y lo es en tanto cuanto se base en ese hecho. Y la Diputación de Guipúzcoa, al solicitar del Poder Central la promulgación del Decreto-ley objeto de la información, no pide una **concesión**, ni una **gracia**, sino que solicita una ley **necesaria** por basarse en la costumbre guipuzcoana.

¿POR QUE NO PEDIR LA LEY AL PODER CENTRAL?

Los Fueros que aquellos caballeros hijosdalgo del señorío de Vizcaya juraban guardar so el Arbol de Guernica, eran aprobados por los Reyes (siglos XVI y XVII), "por hacer bien y merced al dicho Señorío de Bizcaya y vecinos de él, lo loó, ratificó, confirmó y aprobó—mandando a los de su Consejo, etc., etc.— Así se aprobó por el Rey Carlos I la primera edición del Fuero de Vizcaya (1528), no bastando la confirmación del Rey, sino que se necesitaba la licencia para imprimir el Fuero, licencia que concedió el propio Rey. La portada de la tercera edición del Fuero de Vizcaya (1643), que es la más perfecta que existe—tengo un ejemplar a la vista que guardo como oro en paño en la cucha—, dice: "El Fuero, Privilegios, Franquezas y libertades de los Caballeros hijos-dalgo del Señorío de Vizcaya confirmados por el Rey Don Felipe III nuestro Señor y por los Señores Reyes sus predecesores".

Esto ocurría en tiempos de aquellos caballeros hijosdalgo, sin que por ello considerasen que se mermaban sus derechos, como parece indicar algún impugnador que sucedería si ahora acudiera nuestra Diputación al Poder Central pidiendo la aprobación del Decreto-ley tantas veces citado. ¿A quién iba a acudir sino al Poder Central tan mimado por algunos cuando les conviene, para obtener nada menos que la promulgación de una ley especial para Guipúzcoa en materia de derecho privado? ¿No podría ser esta la iniciación de una serie de leyes que llegarán a constituir el Derecho Foral de Guipúzcoa como lo tiene Vizcaya y Navarra? Téngase en cuenta que hoy en esta Provincia rige el Código civil en toda su integridad.

LA PROPIEDAD EN VIZCAYA

A este respecto no debo pasar por alto un párrafo del impugnador a que antes me refiero, publicado en un trabajo inserto en un periódico de San Sebastián. Dice el expresado párrafo: "¿Consentiremos que al dueño de caseríos en Guipúzcoa le coloque la **Ley del Estado** en plano de inferioridad respecto de los propietarios de igual clase y categoría de Vizcaya...?"

El impugnador referido ignora, sin duda alguna—como es natural que ignore—, que los propietarios de caserías en Vizcaya no pueden disponer libremente de ellas, tienen limitadas sus facultades dominicales, puesto que el Fuero en su título XVII establece para el caso de venta de las mismas un derecho en favor de determinados parientes del vendedor para que puedan adquirir los bienes que aquél trata de enajenar, a **transacción de hombres buenos**, con preferencia a cualquiera otro comprador extraño, para lo cual y al efecto de que esos parientes tengan conocimiento de la venta, establece los llamamientos forales en tres domingos consecutivos; y que si se prescinde de estos llamamientos durante el año y día de su fecha, o durante tres años si el pariente la ignoró, puede éste **sacar** los bienes, dice el Fuero; y que sólo en caso de que el pariente no quiera los bienes podrán ser vendidos libremente por los propietarios.

Y también ignora el referido impugnador—como es natural que ignore—que el Tribunal Supremo de Justicia en sentencia de 2 de Marzo de 1861, declaró que esta acción foral que el pariente tiene para **sacar** los bienes, si se venden sin mediar los llamamientos, es la acción de nulidad. Y que el mismo Supremo Tribunal persistiendo en la saludable reacción que a favor del reconocimiento de las legislaciones forales ha iniciado en algunos fallos recientes, en importantísima sentencia relativamente reciente, (1.º de Julio de 1922, "Gaceta" de 24 de Marzo de 1923), declaró nula la venta de una caseria por no haber mediado en aquélla los llamamientos forales, reconociendo el derecho del pariente tronquero a adquirirla a **precios de hombres buenos**, hoy peritos, y el derecho de utilizar el plazo extraordinario de tres años. Conforta la lectura de esta sentencia por el respeto que entraña para la vigencia en Vizcaya de los llamamientos forales en caso de venta de bienes inmuebles en lugares donde rige el Fuero.

SeGUIREMOS

Conviene que los diarios divulguen estas cuestiones, que, como es natural, ignoran los no peritos en Derecho, a fin de que los guipuzcoanos sepan que el anteproyecto elevado por la Comisión de Agricultura a la Diputación no es casi un pan como unas hostias, como algún impugnador ha dicho.

Terminado el análisis del preámbulo o exposición de motivos del Decreto-ley objeto de la información, dejaremos para otro día el estudio del articulado.

EL CASHERO.



ECOS DE SOCIEDAD

En justa reciprocidad

Este buen labrador de Groningen que ha vendido su mujer por dos mil florines a unos tratantes en cerdos, es un pobre indocumentado que ha oido campanas y no sabe dónde. Y su ignorancia le ha puesto en grave trance, expuesto a perecer a manos de la airada muchedumbre. Está visto que es peligroso jugar con las musas sin previa preparación para ello. Sin duda, su esposa había sentido inflamada su vena poética por el fuego del amor y había cometido la simpleza de decir a su esposo, en un momento de arrebatada pasión volcánica: "yo soy tu esclava". Pura poesía, pero que es contraproducente cuando va dirigida a personas sin una preparación para ello. Se corre el peligro de que los brillantes frutos de nuestro inspirado numen terminen en una polilla, haciendo compañía a sus poco decorosos inquilinos. El marido de esta desdichada mujer tomó el rábano por las hojas, y pensando que ésta era efectivamente su esclava, decidió, haciendo uso de su derecho de omnímodo señor, venderla por la saneada cifra de dos mil florines.

Pero habría un medio de hacerle comprender este error, que en tal difícil situación le ha colocado. Si el matrimonio es fuente de obligaciones y de derechos recíprocos entre cónyuges, no cabe duda de que el esposo es también esclavo de la esposa. Y esto dicho más o menos poéticamente, podría tener un epílogo tan real y efectivo como el que comentamos. Muy bien podría venderse a este marido, que por el precio de dos mil florines cedió su esposa a unos tratantes en cerdos, a otros tratantes en cualquier especie de ganado. La especie bovina, pongo por caso.

Santoral

Sábado 2 de noviembre.—La Conmemoración de los Fieles Difuntos; Santos Victoriano, Justo, Eustaquio, Victor, Jorge y Ambrosio.

Ortos y ocasos.—El Sol sale a las 6'46, pasa por el meridiano a las 12'58 y se pone a las 17'12.

La Luna sale a las 7'42, pasa por el meridiano a las 12'16 y se pone a las 18'14.

MOTORES A E G
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL Y MORO -:- San Sebastián

Mezclilla

Bodas.—En Madrid han contraído matrimonial enlace la señorita Milagros Querolt, hija del general de Artillería y ex gobernador militar de Guipúzcoa don Arturo, con el capitán de la misma Arma don Agustín Planell y Riera.

Viajes

Ayer salió para el Perú nuestro querido amigo el contador de la revista "Vasconia Industrial y Pesquera", don Antonio Blanco Loubet. Buen viaje y mucha suerte.

—Regresaron a Vitoria los señores de Ajuria y don Valeriano Gauna.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.
—— Calle HERNANI, 9, segundo ——

—De Zarauz han regresado a la corte los señores de Santos Suárez.

—Marchó a Pamplona don Jenaro Larache con su distinguida familia.

—Al mismo punto marcharon don Jaime Orbe y don Manuel Iglesias.

—Han salido para la capital alavesa don José Soloaga y don Daniel Buerba.

—De Zarauz se ha trasladado a Nadajos don José María de Albarrán.

Letras de luto

Ayer falleció en Martutene don Saturnino Martínez Infante, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestro sincero pésame.

Hoy, sábado, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio.

—A las nueve de la mañana se celebrarán hoy, en la iglesia parroquial de San Ignacio, solemnes funerales por el eterno descanso de doña María Maíz Urrestarazu, cuya conducción se verificará acto seguido.

—La conducción al cementerio del cadáver de doña Angela Goicoechea tuvo lugar ayer, a las nueve de la mañana. Los funerales por su eterno descanso se celebrarán a las ocho y media de la mañana de hoy, en la iglesia parroquial de Santa María de Tolosa.

—A las tres y media de la tarde de ayer fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de doña María Santos Martínez Calleio, cuyos funerales se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María, a las once y media de la mañana de hoy.

—La conducción del cadáver de la niña María Teresa Martiarena Garmendia tuvo lugar ayer, a las cuatro de la tarde, celebrándose a continuación en la iglesia parroquial de San Ignacio el Oficio de párvulo.

Reiteramos, a los deudos de los finados nuestro sentido pésame.

La mejor solución alcalina se obtiene con la
SAL VICHY-ETAT
producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritismo, reuma, diabetes, gota, etc.

Por Esnaola

La misa del "Saski-Naski" en Santa María

Mucho público acudió ayer por la mañana a la solemne misa que, en sufragio del alma del maestro Esnaola, había organizado la Sociedad artística "Saski-Naski", derivación en cierto modo del Orfeón Donostiarra, con parte de cuyos mejores elementos cuenta.

En uno de los bancos de honor se situaron el alcalde, señor Beguiristain, como presidente honorario del "Saski-Naski"; el teniente de alcalde, señor Pérez Egea; el presidente del "Saski-Naski", don Antonio de Orueta, y los miembros directivos de dicha entidad. En el otro se situaron don Javier Peña y Goñi con los demás miembros de la Junta directiva del Orfeón Donostiarra y el hermano político del finado, don Casimiro de Iturrizaga.

El coro de hombres del "Saski-Naski", con otros orfeonistas y ex orfeonistas, los niños que forman la "Schola Cantorum" de Pasajes, que dirige don Gelasio Aramburu, y el coro de tiples de la Residencia de los Padres Carmelitas, que dirige el P. Vidal, cantaron la Segunda Misa Pontifical de Perossi, dirigida por los jóvenes maestros directores del "Saski-Naski" y orfeonistas Joaquín Irureta-goyena y Juan Gorostidi. También cantaron, dirigido por Irureta-goyena, el "Ave María" de Viffroia.

La ceremonia resultó brillantísima, testimoniándose en ella, una vez más, el sentimiento producido por la muerte del maestro Esnaola.

RODIL
Restaurant a la gran carta.—Bar Americano. Ostras MARENNES. — Conciertos diarios. — FERMIN CALBETON. 21 —

Doctor ORTEGA
Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 ½ a 5
Alfonso VIII, 14 :: :: Teléfono 1-08-77

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

Temas locales

¿Qué hacemos con el Urgull?

Sr. Director de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Mi distinguido amigo: Con la mayor sinceridad debo confesarle que ni el donostiarrismo a que usted alude en su amable invitación ni aun lo interesante del tema hubieran sido palancas suficientes a preocuparme lo más mínimo del asunto, de no mediar la consideración personalísima hacia usted y la simpatía por el periódico de su muy acertada dirección.

Interesante y de actualidad periodística indiscutible, el asunto no es nuevo, ni mucho menos en las esferas municipales, donde ampliamente se discutió y se trabajó, hace cosa de cuatro años, sobre el tema objeto de esta encuesta, pudiendo asegurarse que en los archivos y dependencias de la Casa Consistorial existe un material abundantísimo de soluciones y de orientaciones para resolver la cuestión con un mínimo de buen criterio.

Faltando éste, ¿qué puede conseguirse con apuntar nuevas ideas y nuevos proyectos? Probablemente el complicar la cosa aun más, sumiendo en nuevas perplejidades y sombras lo que estaba ya suficientemente iluminado.

El Ayuntamiento abrió un concurso de proyectos para el acceso mecánico al monte Urgull. Todas las soluciones viables, aun las más modernas y al parecer atrevidas, se expusieron con motivo de aquel certamen, no mereciendo los concursantes a él ni siquiera las gracias por sus trabajos e iniciativas. Los técnicos municipales, rivalizando con los particulares, aportaron también ideas, proyectaron soluciones concretas, brindaron iniciativas. Total, nada. El esfuerzo, la actividad y el celo de unos y de otros cayó en el más insondable vacío, dando la medida de su esterilidad las frases de la Alcaldía al anunciar reciente y públicamente que el Municipio no tiene ideas sobre el particular y que, en vista de ello, va a abrir un concurso de ideas.

Sin dejar de aplaudir la sinceridad de la Alcaldía en este caso, ¿es que no hay, con estos antecedentes, motivo para sentirse escéptico e indolente? Sin embargo, por las razones aducidas al principio y por no aparecer ante sus ojos como una pianista de "cachunín", he de exponerle en pocas líneas mi modesta opinión, ocupándome primeramente del monte Urgull, del destino y trato que debe dársele, y en segundo lugar de los medios de acceso al mismo.

En San Sebastián, a pesar de su situación geográfica, de sus aspiraciones cosmopolitas, de su intensa vida turística veraniega etc., se da la paradoja notable de sentirse y cultivarse una especie de "chauvinismo" local, verdaderamente absurdo y peligroso. Las pugnas orfeónicas, los espectáculos futbolísticos de Atocha, las fanfares, las tamborradas y otras cosas menos inofensivas que éstas, son brotes indudables del carácter citado.

Pues bien: una de las notas de ese "chauvinismo", que trasciende peligrosamente a la vía pública, es la de resistirse a encomendar los asuntos más importantes de ornato y urbanización de la ciudad a especialistas extraños a la vida local.

Por su carácter peculiarísimo, San Sebastián debería hacerlo todo tan bien o mejor que las demás ciudades. Sus calles deberían ser un modelo, su trazado de barrios, de ensanches, sus ordenanzas de edificación, sus parques, sus jardines, monumentos, paseos etcétera, deberían superar en técnica y arte a sus similares de otras poblaciones. Nada de eso, por desgracia, ocurre, y caso bien claro y típico es lo que se está haciendo con el monte Urgull.

Hace cuatro años apuntó el que escribe estas líneas la conveniencia de encargar el proyecto y ejecución de un estudio global de parque, restaurando concienzudamente lo debido, a un especialista afamado. Señaló incluso nombres, y entre ellos el de un distinguido artista español especializado en ese género de trabajos, autor de obras muy notables, quien constaba al que suscribe que por pura afición y gratuitamente estaba dispuesto a estudiar el asunto. Y cuidado que el monte Urgull se presta a algo muy serio en ese orden de trabajos. Así lo debió comprender quien no cifraba en sus buenas disposiciones otro interés que el de realzar su prestigio y satisfacer sus inclinaciones de artista ejecutando una obra de bella notoriedad.

El trazado de sus caminos, buscando los puntos de vista más a propósito, el ornato de los mismos, la ejecución de miradores, terrazas, pérgolas, grutas, el arbolado, la restauración tan delicada que se precisa ejecutar en la soberbia fortaleza del Macho, conservando su debido carácter, la pintoresca batería del mirador, etc., etc., dan tela más que suficiente para justificar la actuación de un verdadero artista, de un especialista afamado.

¿Y en vez de todo eso, qué se hace con el monte Urgull en estos últimos meses? Pues nada; sin orden ni concierto, sin plan, sin el arte y la cultura que estas cosas requieren, se van tejiendo por los anónimos jardineros municipales, con el mejor deseo y voluntad, una serie de petachos, de composturas, de aderezos anodinos y vulgares, que van costando ya mucho dinero y que forzosamente habrá que deshacer.

Precisamente los jardines y los parques son el orgullo de muchísimas poblaciones, que afanosamente los muestran y anuncian en las guías y adonde principalmente acuden los turistas. Sin contar con los famosos parques de las grandes poblaciones como el de Mont-Souris, Monceau, Buttes-Chaumont, en París; Hyde Park, Regent Park y Queens Garden, en Londres; el Retiro y el Parque del Oeste, en Madrid; Montjuich, en Barcelona; el famoso de María Luisa, en Sevilla, concebido y ejecutado por el jardinero francés Forestier; el de la Tête d'Or, de Lyón; etc., etc., vemos también a otras poblaciones de menos importancia hacer ostentación de sus jardines y parques; así el famoso Jardín de los Delfines en Grenoble, ejecutado en un monte más escarpado y de condiciones inferiores al Urgull; el Chateau y el Alberto I, de Niza; el de los Ingleses, de Ginebra; el de los Glaciares y el Güstch, de Lucerna; el Métera, etc.

Está bien que los jardineros municipales se ocupen de la conservación y cuidado de los parques y jardines; pero de ningún modo de su trazado y ejecución, en tanto sean de alguna importancia, y el monte Urgull podrá llegar a tenerla y muy considerable.

El método de los concursos de proyectos es fatal. Juegan en su resolución personalismos e influencias, y, de ordinario, ellos no se presentan más que técnicos noveles, sin experiencia, que tratan de estrenar sus armas y darse a conocer al salir de sus escuelas y academias.

Así, pues, a mi juicio, no debe vacilarse en acudir a un especialista de renombre y experiencia, español o extranjero, que se encargue de restaurar y aderezar el monte Urgull, convirtiéndolo en admirable parque de incomparables vistas, verdadero pulmón de la ciudad.

En punto a accesos mecánicos, todo lo viable está estudiado. El funicular desde el Muelle; el funicular subterráneo, de la calle del 31 de Agosto, junto a la antigua cárcel; el cable aéreo desde Igentea, frente al Gobierno militar, hasta el Macho; el túnel y ascensor, el "tapis roulant", desde la batería del Mirador, combinado con el ascensor junto a la caseta de baños del paseo del Príncipe de Asturias. Como se ve, hay soluciones abundantes y bien estudiadas, que no justifican la apertura de un nuevo concurso.

En esto de los medios mecánicos de acceso al monte Urgull existe un sentimiento muy extendido, que naturalmente comparto, de inquietud y de recelo. Si en principio podría justificarse la implantación de un medio mecánico, de capacidad de tráfico muy restringida, tal como la barquilla del cable aéreo, por ejemplo, para el uso de ciertas personas de edad, de algunos convalecientes, para los cuales podría resultar algo penosa la ascensión al monte, etc., hay, en cambio, el inmenso peligro de que paulatina y gradualmente el medio de acceso mecánico fuera ampliándose, llegara a ser considerado por algunos como insuficiente y trajera consigo el acompañamiento inevitable a los medios de transporte de esa naturaleza, a saber: el restaurant o bar, el dancing, el puesto de tarjetas postales, el consabido fotógrafo, el cine y demás archisobadas y vulgares atracciones, propias del turista encasillado.

San Sebastián cuenta ya con un monte Igueldo, donde todas esas frivolidades tienen asiento. Muy probablemente, en Ulía surgirá pronto algo análogo, ya que el carácter industrial de la empresa propietaria ha de recurrir a esos expedientes para sostener el negocio.

Sin menospreciar ni desestimar el indispensable papel que esos lugares de atracción desempeñan, sino todo lo contrario, creo que ya son bastantes para que el Ayuntamiento les cree una competencia, en vez de proporcionar un lugar de expansión admirable por sus características, tan distintas de los centros de atracción citados, solaz para el espíritu y tónico para el cuerpo, al margen del fárrago y vorágine de la ciudad.

Todo puede temerse de un Ayuntamiento en ese orden de iniciativas, y del Ayuntamiento donostiarra más. Ese criterio de avidez especulativa, que en lucha con la vía pública ha triunfado siempre plenamente, no es cosa que empiece ahora a infiltrarse en los jardines y en los parques: en busca de una fuente más de ingresos. Un gesto prócer conviene de vez en cuando, y esta es una bella ocasión.

Así, pues, nada de accesos mecánicos al monte Urgull, y menos aún construcción de carreteras para facilitar la subida de los automóviles, ya que éstos traerían aún peores consecuencias rodando por de pronto al parque, para su estacionamiento y maniobra, toda la explanada superior, más la superficie de su desarrollo a lo largo del monte, con el corte inevitable de senderos y caminos en torno mismo.

La calma y serenidad propia de un parque se turbaría aún más con el automóvil que con los accesos mecánicos. La tranquilidad habría desaparecido, pues nada hay más avasallador, más exigente y más propicio que el automóvil a sembrar la inquietud y la perturbación. Bastantes fueros se le conceden todavía, y créame usted, señor director, que mi convicción en ese punto es tan acendrada que llega hasta profetizar próximas prohibiciones de circulación automóvil en zonas enteras de población urbana.

Para terminar: a pesar de mi escepticismo y desaliento por estos temas tan interesantes sí, pero tan anchos e indigestos para quienes debieran asimilarlos, permítame expresarle mis más vivos deseos de que su encuesta conduzca al loabilísimo resultado que su intención se ha propuesto: evitar se forje un eslabón más en la larguísima cadena de errores.

Es muy afectísimo amigo, q. e. s. m.,

UN INGENIERO RIOJANO.



En el Victoria Eugenia

"El tren fantasma", adaptación escénica de González del Castillo :: :: :: :: :: : :

Prueba admirable de paciencia la que dió ayer el público del Teatro Victoria Eugenia, soportando íntegra la representación de la adaptación que de "El tren fantasma" ha hecho, con poca fortuna por cierto, González del Castillo.

Toda la acción de "El tren fantasma" ocurre en la estación de un pueblo sin importancia, abandonado en la mitad de una vía férrea, donde unos viajeros que han perdido el tren se ven obligados a una noche de espera. Valga lo dicho, si es que puede decirse que la obra tiene acción y que en ella ocurre algo, pues lo cierto es que en ella no ocurre otra cosa que los viajeros, para hacer más grata la espera, se dedican a una ininterrumpida narración de cuentos y sufren los efectos de un terrorífico relato que hace el jefe de estación, que pretende atemorizar a sus circunstanciales huéspedes para que abandonen el local mirando a deseos que tienen su justificación en lo que al final de la obra se dice al público. Pero es el caso, que el jefe de estación no logró sus propósitos, siendo ello muy favorable a la acción de la Justicia, pero completamente perjudicial a los viajeros, que pasan una noche muy desagradable y al público a quien los relatos que hacen los actores, no sólo no logran distraerle, sino que le llevan en ocasiones a términos de impaciencia, que tuvieron rotundas y poco gratas manifestaciones en algunos pasajes de la comedia. Todo ello ocurre, porque no puede tenerse al público esperando durante tres actos un acontecimiento que no acaba de llegar, pretendiendo distraerle con un diálogo que carece de la mínima fluidez y galanura, precisa para poder calificar de estimable una comedia, sobre todo si este público ha ido a presenciar la magnífica presentación y las audaces truculencias de un teatro que ha dado nombre y personalidad a un actor, y que ayer no vimos por ninguna parte.

La labor de los intérpretes no fué capaz para contrarrestar las justificadísimas protestas de parte del público, amortiguadas al final de la obra por los aplausos de las localidades altas, ayunos del entusiasmo tan frecuente en ellos y animados únicamente por el cariño que este sector del público siente por Enrique Rambal, muy justamente ganado por éste, en premio a sus muchos méritos.—**Fermín Vera de Soane.**

"Don Juan Tenorio"

Esta tarde, en las dos funciones, se pondrá en escena el drama inmortal "Don Juan Tenorio", siendo notable la versión que de él hace esta compañía por la fastuosa y original presentación y por haber remozado con bien estudiados trucos el cuadro de la cena.

"El signo del zorro"

Mañana, domingo, se estrenará una adaptación escénica de esta notable cinta que con tanto éxito interpretó el popular Douglas Fairbanks.

En el Príncipe

"Los naranjales"

Esta tarde se estrenará en el Teatro del Príncipe esta zarzuela cuyo libro es debido a Luis F. de Sevilla y Guillermo Hernández Mir, siendo la partitura del maestro Balaguer.

Completará el programa en ambas funciones "La casita blanca", de Thous y Cerdá, con música de Serrano.

Cine Miramar

Esta noche como sábado habrá en el cine Miramar una sesión doble, pasándose por la pantalla "Con bombos y cohetes" y "La señorita Lucifer", por Roy Darce, Mary Astor y Ribert Astrong.

Por la tarde, "Con bombos y cohetes" y "El precio de la Gloria."

— BONITO EN ESCABECHE —
Conservas Garavilla. — Bermeo.

DESPUES DEL CAFE PIDA UNA COPA DE Calisay

Se vende
una salamandra, una estufa de serrín y varias docenas de sillas, todo en ventajosas condiciones de precio. Informarán: calle de San Martín, 47, bajo.

1.º de Noviembre

La fiesta de Todos los Santos

La alegoría que hace muchos años vimos en un "Blanco y Negro" podía haberse aplicado al día de ayer en San Sebastián: gentes arrebujadas en gabanes y bufandas, hojas del árbol caídas y castañas calentitas. Esto fué el día de ayer en San Sebastián: un día de invierno, frío, desapacible y con la broma del sol que dejó eclipsar cuando más falta hacía su calor.

De año en año se arraiga más en nuestro pueblo la piadosa costumbre de ofrendar flores a los muertos queridos. Y este arraigo se observó ayer en el mercado, donde las "casheras" pedían muy buenos precios por unas flores inclasificadas en la botánica y sin el menor aroma. Es decir, despedían el aroma del pienso verbal que se da al ganado, al que se tasó su ración con motivo de la festividad del día.

Bien de mañana empezó la peregrinación al cementerio de Polloe. No eran muy nutridos los grupos, a pesar de hacer fiesta en casi todos los talleres. Y de esos grupos destacaban gentes de aspecto obrero que luego se veía adornar las tumbas que encierran para siempre los cuernos de los seres amados.

En el cementerio, lo de siempre: un sacerdote que reza los responsos ante las tumbas a las cuales a llamado por los familiares de los muertos; otro sacerdote sin revestir, amigo de la familia, que también reza y hace rezar. Tumbas de ricos con familia que ofrecen a la vista de los vivos la losa que cubre el sepulcro, limpia de un recuerdo expresado por una flor; otras tumbas con faroles y con coronas, y una vieja mujer sentada al borde, con la cabeza inclinada hacia la tierra, como si se complaciera en escuchar; una tumba cuya lápida ostenta el nombre de una mujer que murió, y debajo del nombre una palabra: "¡Sola!". Esta tumba, y más la palabra que sobre ella está impresa, conmovía al visitante que ignoraba quién fué la muerta. Y el visitante movía los labios en la mudez de un rezo piadoso.

También desde la mañana acudieron al cementerio muchos orfeonistas, a los que se unieron otras personas que querían ver la tumba del maestro Esnaola. Cargada con las coronas que adornaron los coches en la conducción de hace ocho días, las flores y las hojas orlaban una fotografía del maestro.

La tumba común de los repatriados de Cuba, de aquella guerra cruel para los soldados de España: en la tierra que cubre las raíces de un árbol, la bandera española formada con flores; en la tumba común de los soldados de Marruecos, una corona con cintas de los colores nacionales; en la tumba de las víctimas del incendio de la calle de Urbieta, nada... El tiempo pasa y poco a poco se lleva jirones del recuerdo.

El cementerio civil, donde yacen los cuerpos de algunos protestantes y de los que fueron bravos en sus tiempos, Azpiazu, Digón, Casares Paz, fué más visitado que en años anteriores. Ya no existe aquella prevención de antaño, y la piedad o cuando menos el respeto hace que también visiten a los muertos de aquel cementerio católicos calificados.

☼

La ciudad no se conmovió por la fiesta de Todos los Santos. Lo que pasa en este mundo atraía más a las gentes. Football, teatros, frontón, lugares en que se refugiaron porque el tiempo no estaba para paseos.

Sin embargo, al cementerio acudió mucha gente por la tarde.

Viajante
que recorre Castilla Vieja, Galicia, Asturias, Vascongadas, Navarra, Rioja y Aragón, admitiría venta comisión artículo gran consumo. Dirigirse: C. G. M., a esta Administración.

Gran liquidación
La fábrica de impermeables "El Gran Mundo" liquida trincheras, gabardinas, gabanes cuero y de paño, impermeables plumas y doble tela, para mucha agua; todo rebajadísimo por retirarse del negocio.
HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

Todas bellas
con los jerseys de Casa Aurizu. A medida en 24 horas, desde 20 pesetas. Modelos especiales.
— SAN MARTIN, 17, antes MAYOR 12 —

Máquinas de escribir de ocasión
de diferentes marcas, grandes y portables, procedentes de cambio. A plazos desde 25 pesetas mensuales. Taller de reparaciones. Rémington VEGA.—Fuenterrabía, 3. Teléf 14-0-48

BENITO PETSCHEN KUTZ
Partos, enfermedades de la mujer
Medicina general. Rayos X.
Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

Dr. E. Polit
Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 — Teléfono 1-12-09

Jenaro Mañeru
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60.

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

CONSEJO DE MINISTROS

Varias catedrales van a ser declaradas monumentos nacionales

Una Conferencia internacional que tendrá gran importancia.-La sentencia del tribunal que juzgó a Sánchez Guerra.-El lunes, otra reunión ministerial

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

DICE EL PRESIDENTE EN CORDOBA

Comunican de Córdoba que al pasar por aquella capital el tren donde el marqués de Estella regresaba a Madrid, fué saludado por las autoridades, a las que el presidente manifestó que su regreso a la corte, anticipándose al de la real familia, tenía por objeto resolver algunos asuntos de interés. Añadió que cuando termine este trabajo irá a Palma del Río para asistir a una cacería.

EL PRESIDENTE EN MADRID

Ayer, a las nueve menos cuarto de la mañana, regresó a Madrid, acompañado de sus hijas y de su hermana, el marqués de Estella, que fué recibido en la estación por todos los ministros que se hallaban en la corte, las autoridades, directores generales y personalidades.

Desde la estación el presidente se trasladó, con el general Martínez Anido, al ministerio del Ejército, a donde acudieron poco después los demás ministros para celebrar Consejo.

EL GOBIERNO SE REUNE EN CONSEJO

Poco después de las nueve de la mañana los ministros quedaron reunidos en Consejo, bajo la presidencia del marqués de Estella, en el ministerio del Ejército.

La reunión duró tres horas, pues terminó alrededor de las doce del mediodía.

LOS MINISTROS OYEN MISA

Terminado el Consejo, el jefe del Gobierno y los ministros se trasladaron a la capilla del ministerio, donde oyeron misa.

Después los ministros se fueron a sus respectivos despachos y el presidente se reintegró al suyo, donde permaneció hasta la hora de comer.

LA REFERENCIA OFICIOSA

A las doce y media, el secretario del presidente, comandante Monís, entregó a los periodistas la referencia oficiosa del Consejo—una nota del puño y letra del marqués de Estella—, que dice así:

«El Gobierno ha tratado, entre otros asuntos de interés, algunos administrativos, indispensables para ponerlos en marcha el día primero, por coincidir con la fecha de fin de mes.

Se han tratado diversos puntos relacionados con el Consejo de guerra celebrado en Valencia y se ha rechazado la hipótesis absurda de que el Gobierno ni nadie haya influído en uno u otro sentido sobre las deliberaciones del Tribunal.

El capitán general de Valencia no ha remitido aún al ministro del Ejército la aprobación de la sentencia y solamente cuando este trámite se cumpla será aquélla conocida.

Se ha tratado de los planes de distribución de las construcciones navales mercantes en plan de estudio, del Congreso metalúrgico de Barcelona, de la concurrencia del señor Flores de Lemus al Congreso internacional de París sobre trato a las Sociedades extranjeras, de la declaración de algunas catedrales españolas como monumentos nacionales y sobre varios expedientes de Trabajo.

He dado cuenta de mis impresiones en mi último viaje a Sevilla.

Se ha tratado también del traspaso de la recaudación de contribuciones a las Diputaciones provinciales de Madrid, Burgos, Sevilla y Baleares.»

NOTAS DE AMPLIACION

Como ampliación de la anterior referencia oficiosa podemos decir que todo el tiempo que duró el Consejo fué dedicado al examen de los asuntos enunciados en la nota del presidente y al despacho de algunos expedientes de distintos departamentos.

De Marina, se trató del plan relativo a la reorganización de los servicios marítimos, examinándose las normas a seguir en la construcción de los nuevos trasatlánticos y puntos en los que han de ser construídos, sin que acerca de tales extremos recayera acuerdo alguno.

El ministro de Instrucción manifestó a los periodistas que las catedrales a que alude la referencia oficiosa y que van a ser declaradas monumentos nacionales son aquellas que han sido propuestas por la Real Academia de San Fernando, figurando entre ellas, como las más principales, las de Barcelona, Granada y Palencia.

Por su parte, el ministro de Hacienda dió cuenta al Consejo de la actuación que habrá de desarrollar el señor Flores de Lemus en la Conferencia Internacional que se va a celebrar en París para señalar las normas del trato que ha de concederse a las sociedades extranjeras. También dió amplia cuenta de la actual situación financiera y de las posibilidades monetarias presentes y futuras.

Igualmente dió cuenta del proyecto de traspaso a las Diputaciones provinciales de algunos servicios de recaudación de contribuciones que hoy corren por cuenta del Estado.

Al hablar con los periodistas, el señor Calvo Sotelo manifestó que la Conferencia Internacional de París tiene gran importancia, por las cuestiones que en ella han de ser abordadas.

Añadió que el señor Flores de Lemus asistirá a esa Conferencia llevando la representación de España. Dicho señor, que asistió a las reuniones celebradas en Berna para tratar de los temas que han de discutirse en dicha Conferencia, celebrará hoy una entrevista con los ministros de Hacienda y de Economía, para determinar la pauta a seguir en las deliberaciones de París.

Hablando del traspaso de algunas recaudaciones a las Diputaciones, manifestó el señor Calvo Sotelo que el traspaso se hará en forma análoga a las concesiones hecha sobre esta materia a diversas Diputaciones. Las de Madrid, Sevilla y Burgos establecerán los servicios de cobro por zonas, y de Barcelona y Baleares lo establecerán en conjunto. La cesión a las Diputaciones de Sevilla y Baleares se prepara para una fecha inmediata, y a las restantes se hará a medida que vayan venciendo los servicios que se concedieron o arrendaron por zonas.

EL PROXIMO CONSEJO

La próxima reunión ministerial se celebrará el lunes en la Presidencia, y a ella concurrirán todos los ministros, pues para dicho día estarán ya en Madrid los de Fomento y Trabajo.

La discreción, virtud peligrosa

Periodistas a la cárcel por guardar el secreto profesional

WASHINGTON, 1.—Tres redactores de un gran diario de Washington recibieron la orden de su director de visitar ciertos depósitos clandestinos de bebidas espirituosas, con el fin de hacer informaciones de palpitante actualidad sobre las infracciones de la ley de la prohibición.

Aparecidos los artículos, un magistrado les invitó a revelar nombres y direcciones de cuanto habían visto, a lo que terminantemente se han negado invocando el secreto profesional.

Los tres periodistas han sido condenados a 45 días de cárcel cada uno. (Argos.)

"Sin novedad en el frente"

— por ERICH M. REMARQUE —

Lo publicará, en breve,

La Voz de Guipúzcoa

Catástrofe marítima

Se hunde el vapor "Kontxesi" a la vista de Ondárroa y se teme que hayan perecido sus siete tripulantes

Desde tierra se advirtió que había estallado la caldera.-Vestigios del naufragio. Aparece el cadáver del cocinero

UN BARCO A PIQUE

Nuestro corresponsal en Ondárroa nos comunica que ayer a las cuatro de la tarde unos pescadores que paseaban por la carretera de Ondárroa a Lequeitio vieron que un vapor que navegaba a unas cuatro millas de la costa y a la altura de Satirrarán con la trinquetilla de proa izada arriaba ésta de pronto y ponía proa mar adentro. Poco después debió de estallar la caldera, pues los pescadores observaron una columna de humo negro seguida de otra de humo blanco, y acto seguido dejaron de ver la silueta del buque.

Los mencionados pescadores regresaron inmediatamente a Ondárroa y dieron cuenta de lo que habían presenciado, y a las cuatro y media salían del puerto para prestar auxilio a los náufragos cinco motoras: la "Begoña", patrón Joaquín Badiola; la "Pilar", patrón Salvador Aldanondo, en la que iba Sebastián Vaqueriza; la "Aranzamendi", patrón Nicolás Azurmendi; la "Santa Inés", patrón Domingo Alegría; y la "Jesús Belén", patrón Luis Bereincua.

Estas motoras estuvieron realizando exploraciones por el lugar del naufragio hasta bien entrada la noche, siendo la última en regresar a Ondárroa la "Jesús Belenen", que lo hizo a las ocho de la noche sin gasolina y sin luz y utilizando un encerado para recoger el viento.

LOS VESTIGIOS DEL NAUFRAGIO.—APARECE UN CADAVER

Unicamente la "Begoña" encontró restos del naufragio, consistentes en una escalera, un colchón, un garrafón, un pan, un salvavidas suelto y un bote quilla arriba. También recogieron el cadáver de un muchacho como de unos dieciocho años que llevaba puesto un chaleco salvavidas, cadáver que han desembarcado en Ondárroa y que ha sido llevado al depósito del cementerio, sin que sobre él se haya encontrado documento alguno que pudiese servir para su identificación.

Las exploraciones de las motoras ondarresas se vieron muy dificultadas por el mal estado del mar, y la "Begoña" se vió en peligro por las arremetidas del bote del barco náufrago y puso luz de atención, pero ésta no fué vista por las tripulaciones de las otras motoras que se encontraban ocupadas también en la busca de náufragos.

¿ERA EL "KONTXESI"?

Se supone que el buque naufragado sea el "Kontxesi", de la matrícula de Bilbao, que tenía dos palos y desplazaba unas 250 toneladas, y que había salido entre dos y tres de la tarde de Zumaya con rumbo a Santander con cargamento de cemento.

Este barco tenía como capitán a don Ramón Méndez, natural de Asturias, y su tripulación se componía de nueve hombres, si bien en este viaje sólo llevaba siete por haber quedado dos en tierra enfermos.

Como posible causa de la catástrofe, por la forma en que ésta fué presenciada por los pescadores que paseaban por la carretera, se indica que el barco debió de sufrir una vía de agua por un golpe de mar y que no siendo suficientes las bombas para achicarla invadió el agua el departamento de máquinas, y al ponerse en contacto con la caldera motivó la explosión de ésta.

También se hace notar que si se trata en efecto del vapor "Kontxesi", su cargamento, que era de cemento, debió de apresurar el hundimiento al endurecerse al contacto con el agua y le habrá hecho ir a fondo como una piedra.

Suponiendo siempre que se trate del "Kontxesi", se recuerda que en uno de los últimos viajes que este barco hizo a Pasajes se le produjo también una vía de agua.

Hoy, en cuanto comience a aclarar el día, volverán las motoras de Ondárroa a realizar exploraciones por el lugar del naufragio.

SE CONFIRMA QUE EL BARCO HUNDIDO ES EL "KONTXESI"

Nuestro corresponsal en Bilbao nos comunica también la noticia del naufragio en forma análoga a la que acaba de indicarse, y añade los nuevos detalles siguientes:

Al llegar el pesquero "Begoña" a Ondárroa con el cuerpo del muchacho recogido en alta mar, se realizaron esfuerzos para ver si no se encontraba más que sin sentido, puesto que conservaba algún calor; pero desgraciadamente no dió resultado alguno el tratamiento, y, habiendo certificado el médico la defunción, fué trasladado el cadáver al depósito del cementerio por orden del contramaestre del puerto.

Hechas averiguaciones por teléfono, se supo que de Zumaya habían salido dos barcos y que uno de ellos se había refugiado en Guetaria a causa del temporal y el otro había seguido su viaje con dirección a Santander.

Al darse, por teléfono, a Zumaya la noticia del naufragio y enterarse de las características del buque, supusieron allí en seguida que se trataba del "Kontxesi", que era uno de los dos barcos que habían salido a primera hora de la tarde y que se dirigía a Santander con cargamento de cemento, y para comprobarlo marcharon a Ondárroa el consignatario de dicho barco, el práctico del puerto y otro señor.

Cuando estos tres señores llegaron a Ondárroa se dirigieron al depósito de cadáveres del cementerio y pudieron entonces comprobar que el barco hundido era, en efecto, el "Kontxesi", puesto que el cadáver recogido por el "Begoña" es el del cocinero del mencionado vapor, cuyo nombre no recuerda el armador y del que sólo sabe que era natural de Requejada (Santander).

LLEVABA EL BARCO SIETE TRIPULANTES.—EL MAQUINISTA Y EL CONTRAMAESTRE ESTAN EN TIERRA

Añadió el consignatario que el "Kontxesi" tenía nueve hombres de tripulación, pero que sólo había salido con siete de Zumaya por haber quedado en tierra el contramaestre, que iba a contraer matrimonio, y el maquinista que tenía un permiso.

El vecindario de Ondárroa está profundamente apenado por la tremenda desgracia y se lamenta que el puerto no cuente con embarcación de salvamento apropiada, pues quizá con ella hubiese sido posible encontrar algún náufrago con vida, al llegar rápidamente al sitio de la catástrofe, ya que los vaporcitos que acudieron a prestar socorros tardaron más

Un ex ministro norteamericano condenado

WASHINGTON, 1.—Mr. Albert Fall, que fué secretario del Interior en tiempo del Gobierno Harding, ha sido condenado a prisión y a una multa de cien mil dólares por haber aceptado 100.000 dólares de Edward Doheny y haberse dejado sobornar en el famoso asunto de los yacimientos petrolíferos.

El juez, Mr. Hitz, ha manifestado que en vista de que Mr. Fall se encontraba inválido, pensaba haber suspendido la parte de la sentencia referente a la cárcel, pero que no había lugar a ello en vista de que Mr. Fall pensaba apelar su sentencia. (United Press.)

La vida política

El decreto sobre investigación de balances afecta a todas las provincias españolas

Las fuerzas de la Marina de guerra para el año próximo. - Regresan a Madrid Ponte y Aunós. - Los servicios del Crédito Agrícola

(POR TELEFONO)

Madrid, 2

LOS BALANCES DE LAS SOCIEDADES ANONIMAS

Interrogado el ministro de Hacienda acerca del reciente decreto estableciendo la investigación e inspección en los balances de las Sociedades anónimas, manifestó que tan pronto quede constituída la Comisión sus primeros trabajos irán encaminados a señalar la forma en que ha de llevarse a cabo dicha inspección.

Añadió que los efectos de esta disposición alcanzarán a todas las provincias españolas sin excepción alguna.

Terminó diciendo que para dejar bien definidas las funciones de la Comisión investigadora celebrará una conferencia con el ministro de Economía.

NUEVO VARADERO EN EL NERVION

Por real orden de Fomento se ha autorizado a la Sociedad Talleres de Zorroza, de Bilbao, para establecer un varadero en la margen derecha del Nervión, en las proximidades de Desierto-Erandio.

UN NOMBRAMIENTO

El capitán de Aviación y jefe de escuadrilla don Vicente Barrón ha sido nombrado vocal del Consejo Superior de Aeronáutica en la Federación Aeronáutica Española.

UN BUQUE PARA EL URUGUAY

El Gobierno uruguayo ha encargado a la Sociedad Española de Construcciones Navales la construcción de un bueque destinado a trabajos hidrográficos.

PRIMO DE RIVERA, ACATARRADO

El general Primo de Rivera no abandonó durante todo el día de ayer sus habitaciones del Ministerio del Ejército por hallarse acatarrado.

LAS FUERZAS DE LA MARINA DE GUERRA

Han sido fijadas en 14.000 marineros y 2.800 soldados las fuerzas de la Marina de guerra para el año 1930.

EL CREDITO AGRICOLA

Según una nota del Ministerio de Economía, cada vez se difunde más el servicio del crédito agrícola.

En la última reunión celebrada por la Junta del Crédito Agrícola se acordó la concesión de diversos préstamos por un valor de más de tres millones de pesetas, con lo que se han dado facilidades a los labradores para la adquisición de simientes sin tener que recurrir a los usureros.

La semana próxima se reunirá el pleno de la Junta.

PARA VISITAR LA ESCUELA MILITAR DE VERSALLES

Ayer marcharon a Francia para visitar la Escuela militar de Versalles el general de brigada don Manuel Burguete y el coronel de Infantería don Rafael Tuyos.

REGRESO DE UN MINISTRO

Anoche regresó a Madrid, procedente de Barcelona, el ministro de Justicia y Cultos.

EL COMANDANTE FRANCO

En el expreso de Hendaya regresó ayer a Madrid el comandante Franco, que ha realizado una excursión por Europa. Fué recibido por su esposa y muchos amigos.

HOY LLEGARA A MADRID EL Sr. AUNOS

Comunican de Barcelona que ayer el ministro del Trabajo conferenció con el capitán general y con el gobernador civil.

Por la noche en el expreso el señor Aunós salió para Madrid, siendo despedido por las autoridades.

En Sevilla

Inaugúranse las obras ampliatorias del puerto sevillano

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Comunican de Sevilla que ayer, a las diez y media de la mañana, don Alfonso, en unión del ministro de Fomento, del conde de Maceda y las autoridades, estuvo en la Exposición, inaugurando en la Plaza de España los pabellones de las Confederaciones Hidrológicas del Duero y del Ebro. El ministro explicó a don Alfonso las diversas maquetas que se exponen.

Luego visitó los pabellones de Barcelona y Baleares y de las Industrias Vascas.

*

A las doce y media don Alfonso, con el ministro de Fomento y las autoridades, se trasladó a San Juan de Aznalfarache para inaugurar las obras de ampliación de la dársena del puerto sevillano. Por la ría navegaban numerosas embarcaciones empavesadas.

El vicario de la Archidiócesis bendijo las obras, y don José María Ibarra pronunció un discurso.

También habló el ministro de Fomento, que hizo un elogio lírico del río y recordó la frase de don Alfonso, que en cierta ocasión dijo que "él no quiere asistir a ninguna colocación de primera piedra y sí a la colocación de la última".

Anunció el conde de Guadalhorce que a las obras de ampliación de la dársena se les dará gran impulso para que estén terminadas el día 23 de enero de 1934, fiesta onomástica de don Alfonso.

Dedicó un elogio a Sevilla.

Seguidamente don Alfonso declaró inauguradas las obras. Las embarcaciones hicieron sonar las sirenas, se dispararon centenares de chupinazos y varias bandas ejecutaron la Marcha Real.

A las dos don Alfonso regresó al Alcázar para almorzar.

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

Información extranjera

Mac Donald ha regresado a Londres encantado y optimista

Un italiano muerto a tiros por los antifascistas. - Los financieros contra el túnel bajo la Mancha

EL REGRESO DE MAC DONALD A LONDRES

LONDRES, 1. — Procedente de Liverpool, donde desembarcó a las siete de la mañana, llegó a Londres el primer ministro, míster Mac Donald, siendo recibido en la estación por los ministros y por mucho público, que le aclamó con entusiasmo.

Mac Donald marchó a su residencia oficial y fué puesto al corriente por los ministros de la marcha de los asuntos del Gobierno.

Mac Donald manifestó a los periodistas que estaba muy satisfecho del resultado de sus entrevistas con los hombres de Estado de Norte América, pues ello había servido para mejorar las relaciones angloamericanas y para preparar el camino para una más eficaz cooperación con las restantes naciones en el camino de la paz mundial. (Argos.)

UN ABORDAJE

POR VENDRES, 1. — Se han abordado los vapores «Sagoland» y «Gobernador General Birmann» y se ha hundido el primero, que llevaba un cargamento valiosísimo. (Argos.)

UN ATENTADO FERROVIARIO

TOKIO, 1. — Un tren de viajeros ha descarrilado por haber sido colocada en la vía una bomba de dinamita.

Resultaron muertos dos pasajeros y muchos con graves heridas. (Argos.)

MUCHOS OBREROS RUMANOS ARROLLADOS POR UN TREN

BUCAREST, 1. — Cerca de la estación de Praeli el rápido de Galatz arrolló a un grupo de obreros que trabajaban en la vía, matando a seis e hiriendo gravemente a varios.

UN DESAFIO EN PUERTO RICO

PUERTO RICO, 1. — Se han desafiado el ex diputado don Alfonso Lastra y el oficial don Jesús Benítez, resultando ambos heridos.

UN GRAVE ACCIDENTE DE AVIACION EN EL ECUADOR

GUAYAQUIL, 1. — Se ha estrellado contra el suelo un aeroplano en el que iban los pilotos Fred Clark y Ras Filey, un mecánico y un pasajero.

Todos los ocupantes del aeroplano resultaron gravísimamente heridos.

UN NAUFRAGIO

TANGER, 1.—Anoche, un remolcador del puerto se hundió cuando llevaba socorros al vapor inglés "Marsland", varado en la dársena. El remolcador, tripulado por el contramaestre y cuatro hombres, perdió al mecánico, que resultó ahogado. (Argos.)

LA PESTE EN AFRICA DEL SUR

EL CABO, 1.—La ciudad de Port Elisabeth, una de las más florecientes de la colonia de El Cabo, está amenazada por la peste. La plaga ha hecho su aparición en Wintehague, población situada a 35 kilómetros de Port Elisabeth.

La epidemia ha sido transmitida por las ratas, ocurriendo ya algunas defunciones. Las autoridades han tomado enérgicas medidas preventivas. (Argos.)

EL FALLECIMIENTO DE VON BULOW

ROMA, 1.—El cadáver de von Bulow, ex canciller de Alemania, ha sido enviado por ferrocarril a Altona, en la mañana de hoy.

Antes se celebró en la villa del muerto una sencilla ceremonia religiosa. El ex kaiser ha estado representado por el antiguo agregado naval von Gramzi, que accidentalmente se encontraba en la capital italiana. (Argos.)

ATENTADO ANTIFASCISTA

LUXEMBURGO, 1.—Los atentados antifascistas continúan a la orden del día.

En Hech han sido hechos cinco disparos a través de una ventana que daba a un cuarto ocupado por el italiano Cioff, conocido por sus opiniones fascistas. Otro italiano que se encontraba en el cuarto dicho resultó muerto. (Argos.)

EPIDEMIA DE TIFOIDEA EN LONDRES

LONDRES, 1.—El total de casos de tifoideas declarados en los barrios de esta capital se eleva a 104. Han ocurrido seis defunciones. (Argos.)

MUERE UNA CANTINERA DE LA GUERRA DE 1870

EL HAVRE, 1.—La señora Vasseur, que fué cantinera durante la guerra franco-prusiana de 1870, falleció ayer, a la edad de noventa años. (Argos.)

EL TUNEL BAJO EL CANAL DE LA MANCHA

LONDRES, 1.—El informe de la Comisión de técnicos financieros encargados de dictaminar desde el punto de vista económico sobre el proyectado túnel bajo el canal de la Mancha ha emitido informe desfavorable a su realización. (Argos.)

LA PLAGA DE LA LANGOSTA

MOGADOR, 1.—Ha aparecido una nube de langosta entre Safi y Mogador, región de Dar Cai Kubane. La plaga se dirige en dirección de Norte a Sur, habiendo tomado las autoridades medidas para combatirla. (Argos.)

ROBO EN UN CONSULADO DE BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 1. — Unos ladrones penetraron anoche en el Consulado de Grecia y se llevaron objetos por valor de 12.000 pesos. (United Press.)

LAS RELACIONES GERMANOPOLACAS

VARSOVIA, 1. — Ha sido firmado un Tratado con Alemania, que pone término a las diferencias germanopolacas que han motivado tantas negociaciones en los últimos ocho años.

Este Tratado deja libre el camino para la firma de un acuerdo comercial entre las dos naciones, que se espera quede terminado antes de tres meses. (United Press.)

Capítulo de sucesos

En la carretera y junto a un auto aparece muerto un notario

Se hunde una casa en construcción y resultan heridos varios obreros.-Tres incendios

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

NUEVO PROCEDIMIENTO PARA ESTAFAR

La Policía detuvo ayer a un sujeto del que sólo se sabe que se llama Rafael, que se dedicaba a timar a cuantas personas podía empleando un nuevo procedimiento. Se fingía alguacil de los juzgados y se presentaba en las casas de personas que tenían pendiente algún asunto en el juzgado, pidiendo algún dinero a cambio de ciertas facilidades.

Fué detenido cuando salía de casa de una familia, uno de cuyos miembros tuvo la desgracia de matar a otro, involuntariamente.

DOS INCENDIOS

Ayer al mediodía los bomberos acudieron apresuradamente a la calle de Menéndez Valdés, pues en un almacén de cristales sito en dicha calle se había declarado un incendio, que en los primeros momentos adquirió gran incremento y causó la alarma en el vecindario.

Sólo se quemaron algunos cajones llenos de cristales.

—Otro incendio se declaró en la casa número 87 de la calle de Alcalá, ardiendo los pies derechos de la medianería.

El fuego fué sofocado prontamente.

Los dos incendios causaron pérdidas de escasa consideración.

MUERTA POR UN TRANVIA

En la calle de Torrijos (Madrid) un tranvía arrolló a una anciana, que resultó con tan graves heridas que falleció poco después de ingresar en la Casa de Socorro. En las ropas se le encontró una cédula personal extendida hace dos años a nombre de María Fabeal.

POR ROBAR HERRAMIENTAS

EL FERROL.—Ha sido detenidos los obreros del ferrocarril El Ferrol-Gijón Vicente Sedó, Luis Vázquez y José Balsa, que se dedicaban a robar herramientas de las que se utilizan en las obras de dicha línea.

UN HUNDIMIENTO

BARCELONA.—En la calle de Font Redoné se hundió con estrépito una casa en construcción, quedando varios obreros entre los escombros. En los primeros momentos hubo gran alarma, creyéndose que había ocurrido una catástrofe, lo que no se confirmó, afortunadamente. Los obreros que quedaron sepultados sólo sufrieron lesiones de escasa importancia.

OTRO INCENDIO

GUADIX.—A las cuatro de la tarde se declaró un incendio en un oratorio particular de la calle de Alfonso XIII. Las llamas adquirieron gran incremento y se extendieron a una casa colindante. El oratorio quedó destruído, con todas las imágenes y un cuadro de gran valor. No hubo que lamentar desgracias personales.

EL CADAVER DE UN NOTARIO

SAGUNTO.—En la carretera y junto a un automóvil apareció ayer por la mañana el cadáver del notario don Gonzalo Cornejo. No se tienen más detalles.

UN ROBO

MURCIA.—Comunican de Cieza que unos desconocidos penetraron en casa del anciano Felipe Santos, llevándose 26.000 pesetas en billetes.

Concha Espina en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Ayer llegó a Madrid la ilustre escritora Concha Espina de Serna, que acaba de regresar a España después de una excursión por América del Norte.

Fué recibida por numerosas damas y representaciones de entidades culturales femeninas. También acudieron muchos escritores y periodistas.

Tramitación de la sentencia dictada en el proceso Sánchez Guerra

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Comunican de Valencia que el capitán general ha enviado al auditor la sentencia dictada por el Consejo de Guerra de Oficiales generales, en la causa seguida contra el señor Sánchez Guerra y otros.

Una vez que el auditor de la región examine la sentencia, ésta se hará pública.

José María Salaverría, se vá a Venezuela

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

El día 4 del actual embarcará en Cádiz con rumbo a Venezuela el escritor don José María Salaverría.

El señor Salaverría va enviado por la Sociedad Iberoamericana y la Junta de Cultura de la Secretaría de Relaciones exteriores, para dar varias conferencias en diversas poblaciones venezolanas.

TOREROS Y TOROS

El banderillero "Civil", gravemente cogido en una novillada

Los toreros piden la acción diplomática para que los dejen desembarcar en Méjico

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

UNA NOVILLADA

En Gerona se celebró ayer tarde una novillada, lidiándose ganado de Carreño por Periacia, Pastor y Maera. Una banda de negros senegaleses amenizó la fiesta.

Primero.—Pastor hace una faena de muleta temeraria y mata de dos estocadas. (Ovación.)

Segundo.—Pastor lancea ceñido. Faena de muleta valiente y artística. Mata de una estocada. (Ovación y oreja.)

Tercero.—Maera hace una faena valiente e inteligente y mata de una buena estocada. (Ovación.)

Cuarto.—Los maestros se lucen en quites. Periacia hace una gran faena y mata de una buena estocada. (Ovación y oreja.)

Quinto.—Pastor se luce en varios lances. Al dar un capotazo es cogido el banderillero Civil, que pasa a la enfermería arrojando abundante sangre por un muslo. Pastor mata de una estocada y un descabello.

Sexto.—Maera hace una faena de muleta inteligente, para un pinchazo hondo y un descabello.

✿

En la enfermería, el banderillero Civil fué curado de una herida de cinco centímetros en una ingle. Los médicos hicieron grandes esfuerzos para contener la gran hemorragia y luego practicaron al herido una delicada cura. Después, el herido, en un automóvil del marqués de Foronda, fué trasladado a Barcelona, ingresando en un Sanatorio. Su estado es grave.

EL COMITE PARITARIO TAURINO

La Asociación de Picadores y Banderilleros de toros ha celebrado una reunión en la que se trató de los Comités paritarios. El abogado de la Asociación, don Rafael Salazar Alonso, dió una conferencia sobre la materia, hablando principalmente del desenvolvimiento del Comité paritario taurino.

La Asamblea designó al picador Poli y al banderillero Cástulo Martínez para que representen a la Asociación, como vocales efectivos, en el citado Comité paritario. Como vocales suplentes fueron nombrados el picador Santamaría y el banderillero Nacional.

En la reunión quedó redactado un escrito que será elevado al ministro de la Gobernación, rogándole que interceda cerca del Gobierno mejicano para que derogue la ley que prohibe la entrada de los toreros españoles en aquel territorio, sino están contratados, y que a su vez se aplique la misma medida para los toreros mejicanos que vengan a España.

Como la ley de referencia dictada por el Gobierno mejicano está en plena aplicación, se tomó el acuerdo de que en tanto no se regule la concesión de ese trato de igualdad, los toreros españoles no actuarán en Espaaña con los toreros mejicanos, haciéndose la excepción del banderillero Ribera, que lleva residiendo en nuestro país más de veinte años.

Esta decisión ha sido comunicada a la Asociación de matadores de novillos.

R. Sáenz Alonso
OCULISTA
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
BOULEVARD 11, tercero

Teatro del Príncipe
Actuación de la compañía lírica
SERRANO - CASALS
GRANDES FUNCIONES PARA HOY
Tarde: A las seis y media
Noche: A las diez y cuarto
1.º La zarzuela de Thous y Cerdá, música del maestro Serrano,
"LA CASITA BLANCA"
2.º ESTRENO del sainete de Luis F. de Sevilla y G. H. Mir, música del maestro Balaguer,
"LOS NARANJALES"

Kursaal Cómico — Hoy, sábado, día 2 -:- Estreno extraordinario
"CON BOMBOS Y COHETES"
Por la noche doble: "Con bombos y cohetes" y "La señorita Lucifer"

BONITOS ? ZAPATOS
Imponente surtido en calzado con suelas CREPE
Oquendo, 24 LA MINA Oquendo, 24
CALZADOS
VENGAN A VER ESTA PRECIOSA COLECCION DE MODELOS
PRECIOS MUY REDUCIDOS
LA MINA Teléf. 11.433 OQUENDO, 24

†

El señor

D. Saturnino Martínez Infante

Falleció el día de ayer

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa, doña Inés Montegriffo; su hija, doña Isabel; hijo político, don Juan Pisón, nietos, don Alberto y doña Emilia; tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe que tendrá lugar hoy, SABADO, a las ONCE de la mañana, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el LUNES, día 4, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 2 de noviembre, 1929.

Domicilio: "VILLA ISABELITA" (Campos Elíseos.)

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



Ayer en el Stadium Gal

El Real Unión venció por 1 a 0 a la Real Sociedad

Y sigue invencido y a la cabeza de la clasificación con 13 puntos. - Los jugadores de ambos equipos y el público se comportaron correctamente

ASPECTO DEL CAMPO

Ayer tarde, en el Stadium Gal, la Real Sociedad, de San Sebastián, y el Real Unión, de Irún, ventilaron su segundo encuentro del campeonato guipuzcoano, y a presenciar el match acudió numerosa concurrencia. La entrada de público registrada en el estadio irunés fué magnífica, a pesar de que San Sebastián no dió el contingente de otras veces. Muchos aficionados donostiarras, que no tenían mucha confianza en el equipo blanquiazul, se retrajeron, y por eso el núcleo de «supporters» de la Real Sociedad fué menos respetable que en otras ocasiones. En cambio de Tolosa, Pasajes, Rentería y de otros pueblos, y de Irún principalmente, acudió mucho público, presentando el campo un aspecto magnífico momentos antes de dar comienzo el encuentro.

SALEN LOS EQUIPOS

Minutos antes de la hora anunciada para el comienzo del match salen los iruneses, con camiseta blanca y negra, siendo recibidos con grandes aplausos. Poco después salen los donostiarras, que lucen camisetas blanquiazules, a rayas, y también hay para ellos muchos aplausos.

También se aplaude a Cruella, que sale poco después acompañado de los colegiados guipuzcoanos Steimborn y Arriola para ayudarle en su tarea como jueces de línea.

COMIENZA EL MATCH

A las tres y cuarto Cruella hace el sorteo de campos, llamando previamente a los capitanes de los equipos: Izaguirre, por la Real, y Alza, por el Real Unión.

Elige campo Izaguirre, de espaldas a Irún, y sale el Real Unión. Los equipos se alinearon en la forma siguiente:

Real Unión.—Emery; Alza, Mancisidor; Eizaguirre, Maya, Villaverde; Sagarzazu, Regueiro, Urtizberea, Errandonea y Garmendia.

Real Sociedad.—Izaguirre; Zaldúa, Deva; Amadeo, Avestarán, Orcolaga; Mariscal, Ilundain, Cholín, Silvino, Kiriki.

Urtizberea pone en juego el «bolo», y la línea delantera irunesa realiza un magnífico avance a base de Regueiro, que centra corto, rematando la jugada Urtizberea, que manda la pelota fuera.

La Real inicia un peligroso avance por el centro y Maya corta. El primer faut se pita a Urtizberea, por apoyarse en Ayestarán para coger la pelota con la testa. Se tira el castigo y ante la puerta de Irún se produce un pequeño lío que termina cediendo córner Emery. La jugada termina chutando Bolico por alto.

Los dos equipos juegan con bastante nerviosismo, aunque éste es más acentuado en la Real. Sagarzazu intenta una fuga peligrosa, pero Orcolaga le para los pies.

Presiona la delntera bidasotarra y el «gordo» dispara un tiro fantástico, que sale desviado. Hay un gran avance de la delantera irunesa que Sagarzazu malogra enviando la pelota fuera, cuando se hallaba a dos metros de Izaguirre. Irún pierde la primera ocasión de marcar.

Regueiro, aunque muy marcado, se filtra cuando y como quiere y anima a sus compañeros de línea, a los que hace jugar mucho y bien.

EL PRIMER Y UNICO GOAL VALIDO DE IA TARDE :: ::

Hay un contraataque vigoroso por el ala derecha de la Real, que corta Villaverde, quien pasa a Garmendia, que avanza rápido a medida que se interna. Cede el balón a Errandonea y éste hace, sin parar, un pase semiadelantado a Urtizberea, quien, sin parar, larga un zurdazo imponente enviando el balón a la red, sin que Izaguirre pudiera hacer nada para evitar el tanto. Zamora, en su mejor tarde, no lo hubiera evitado tampoco. Fué un tanto soberbio, de los llamados de bandera, que los partidarios de Irún acogieron con gran júbilo. Fué logrado a los seis minutos de juego.

IRUN DESARROLA UN GRAN JUEGO :: :: :: ::

Se reanuda la lucha, creciéndose los blanquinegros ante el tanto conseguido en tan poco tiempo; pero los blanquiazules no se amilanan y el juego se hace muy movido. Los iruneses, sobre todo, llevan un tren infernal. La delantera irunesa, muy bien apoyada por los medios, juega primorosamente, y cada avance suyo es un peligro inminente para la puerta de Izaguirre.

Los realistas también amenazan a Emery, y hay un momento difícil ante la puerta de Emery. Alza despeja oportuno y los partidarios de Irún respiran.

El juego sigue muy movido y Regueiro entusiasma al respetable, a pesar de que cuando él coge la pelota se ve acosado por dos y tres, y a veces, hasta cuatro contrarios.

Un ataque de la Real por el ala izquierda, que es la que más eficazmente juega aunque Kiriki se embarulla mucho, termina en córner contra Irún. Alza despeja y no ocurre nada. Ahora avanza Urtizberea, quien ante el acoso de que es objeto por medios y defensas donostiarras, se ve precisado a chutar de cualquier manera, saliendo la pelota fuera. Una falta cometida por Silvino, Cruella se la atribuye a Maya y se castiga al Real Unión. En seguida hay otro castigo contra la Real.

El juego, aunque rápido, no es nada duro, y en general todos los muchachos se muestran correctos. Por otra parte, Cruella, aunque equivocándose al conceder los castigos, no deja pasar nada que le huela a sucio.

Hay varios ataques de la Real, muy mal llevados por cierto. Otros de peligro los cortan los defensas iruneses, que están actuando con mucha seguridad y acierto.

Kiriki da con la mano al balón y malogra un avance de sus compañeros. Seguidamente Maya detiene con la mano la pelota sin que nada ocurra.

Villaverde pasa a Garmendia que avanza y hace un buen pase a Errandonea, que chuta fuerte y colocado, provocando un corner contra la Real. La jugada no trae malas consecuencias para los donostiarras, que se defendieron bien.

Otro avance de la delantero unionistà, y Errandonea larga un pildorazo enorme que por un pelo sale fuera. Se silva un fuera de juego imaginario a Errandonea, y poco después este jugador dispara a las nubes, desde buen terreno, perdiendo otra magnífica ocasión de marcar.

En un pase adelantado a Regueiro éste va al encuentro de Izaguirre, que ha abandonado su puerta, y hay un pequeño choque entre ambos, y Cruella castiga a Irún.

Hay un avance combinado Regueiro-Sagarzazu con centro de éste, y Urtizberea, que está de malas, manda la pelota a Irún, perdiendo un tanto seguro.

Poco después Errandonea hace lo propio. Se tira un castigo contra Irún y luego un corner contra la Real, sin que el tanteador sufra alteración.

Cruella sigue equivocándose y las faltas de los realistas se las atribuye a los unionistas, siendo protestadas estas decisiones por el respetable.

Kiriki hace una entrada muy fea a Alza, que protesta, y el árbitro castiga a Irún. Cruella, a pesar de sus equivocaciones, que en la mayoría de las veces perjudican al Real Unión, actúa con honradez e imparcialidad.

Izaguirre se luce deteniendo un tiro enorme de Urtizberea. Poco después se luce Emery en un tiro de Kiriki. Un avance personal de Urtizberea que corre a todo gas, termina sin consecuencias. Irún sigue jugando más y mejor que la Real y sus avances son más peligrosos; pero el pito de Cruella unas veces y la mala puntería otras veces, impiden que esta superioridad unionista se refleje debidamente en el marcador.

UN GOAL ENORME QUE SE ANULA

Hay un avance de la delantera unionista a base de Regueiro y Urtizberea, apoyados por Sagarzazu, que les sigue detrás, cerca. Regueiro pasa a Urtizberea, éste dribla a Deva, que estaba delante, y suelta un cañonazo enorme por bajo, y la pelota, que no pudo ser sujetada por Izaguirre, a pesar de haberla tenido en los brazos, llega al fondo de la red. Ha sido un goal enorme; pero Cruella lo anula ante el contento de Izaguirre, que al ver la pelota en la red dió muestras de desesperación por no haberla podido sujetar.

La decisión equivocada de Cruella—equivocada, porque ni hubo fuera de juego ni falta alguna—es protestada ruidosamente por el público irunés.

La Real avanza y Emery despeja de puño. Ahora Cruella castiga a la Real, sin motivo, pues en la jugada realista no hubo falta alguna.

Izaguirer detiene un gran tiro de Sagarzazu y evita un tanto en contra. Los realistas aplauden al meta donostiarra.

En un ataque donostiarra Cholín falla un tanto en las mismas narices de Emery.

Los iruneses siguen imponiendo un tren fantástico y Shanti manda la pelota fuera en ocasión inmejorable para marcar.

Hay un ataque enérgico de la Real y Kiriki hace un faut descarado a Emery, que pasa sin sanción.

Contraatacan ordenadamente los iruneses y Garmendia se interna con la pelota. Chuta y la pelota sale fuera por unos centímetros. Ocasión que pierden los iruneses.

Deva hace un faut a Regueiro y el castigado es éste. Un chut enorme de Urtizberea lo para Izaguirre, que está actuando de Providencia para su equipo. Izaguirre, en una situación comprometida, envía la pelota a córner. Esta jugada da lugar a otra igual contra la Real.

Poco después termina la primera parte con el resultado de 1-0 a favor de Irún.

Al retirarse a la caseta Cruella, es abroncado por el público.

EN EL DESCANSO

Durante el descanso los comentarios entre los partidarios del Irún y de la Real son muy animados. Los iruneses no ocultan su satisfacción por el juego desplegado por su equipo favorito, muy superior al de la Real, pero se muestran disgustados porque el árbitro anuló al Real Unión un tanto y porque el dominio irunés no se halle debidamente reflejado en el tanteador.

Los donostiarras, por su parte, reconocen la superioridad irunesa durante el primer tiempo y se muestran desconfiados. No ocultan su pesimismo.

En esta primera parte el Real Unión ha desarrollado un juego enorme, vistoso y eficaz, pero ha tenido muy mala suerte.

SE REANUDA LA LUCHA

Centrada de nuevo la pelota, Cholín hace el saque, y la delantera realista lleva un avance peligroso por la izquierda, que es cortado por Regueiro, que baja hasta el terreno de defensa. ¡Qué juego tan maravilloso y qué facultades tiene este muchacho!

Avanzan los iruneses y a Errandonea le hacen una mala entrada, pero Cruella castiga a Irún, oyendo otra bronca.

Ahora castiga a la Real indebidamente. Cruella sigue actuando con honradez e imparcialidad, pero... equivocándose.

Hay dos castigos seguidos contra la Real y Regueiro hace avanzar a su línea en forma peligrosa para el contrario. El mismo Regueiro remata la jugada chutando fuera. Quiso colocar demasiado. Una falta cometida por Cholín es atribuída a Maya. Ahora se castiga a la Real por falta a Emery.

Irún presiona, y en la Real se introduce un ligero cambio de puestos. Zaldúa se coloca de extremo derecha, pasando Mariscal al interior y Bolico a la defensa.

Izaguirre se luce en otra parada difícil. Y van...

Se tira un castigo contra la Real sin resultado. Ahora avanzan los delanteros realistas en tromba y Zaldúa larga un chut enorme que va a parar a la red defendida por Emery... por fuera.

Bolico en la defensa hace juego más eficaz que en la línea delantera, aunque actuando de back no llega a mejorar la labor que en el primer tiempo hizo Zaldúa.

Eizaguirre, el medio derecha irunés, tira bien a goal, pero la pelota sale fuera.

Sigue presionando Irún, aunque el juego es más nivelado que en la primera parte, pues los interiores iruneses se olvidan de bajar a ayudar a los medios. Esta circunstancia es bien aprovechada por la Real, que lleva a cabo peligrosos avances, que no dan el fruto apetecido, porque a veces los delanteros se embarullan y dan tiempo a que Alza o Mancisidor despejen. Otras veces no consiguen marcar por mala suerte—ahora son los realistas los de la mala suerte.

El tren no es tan vivo como en la primera parte. Durante unos momentos domina Irún y en la puerta donostiarra la Providencia, encarnada en la persona de Izaguirre, evita un nuevo tanto contra la Real.

Medios y delanteros donostiarras empiezan a entenderse y ello trae como consecuencia un mayor equilibrio en el juego. Maya salva, providencialmente, un momento de peligro ante la meta de Emery.

Nueva coladura arbitral al castigar a Regueiro por una falta que le hace Ayestarán.

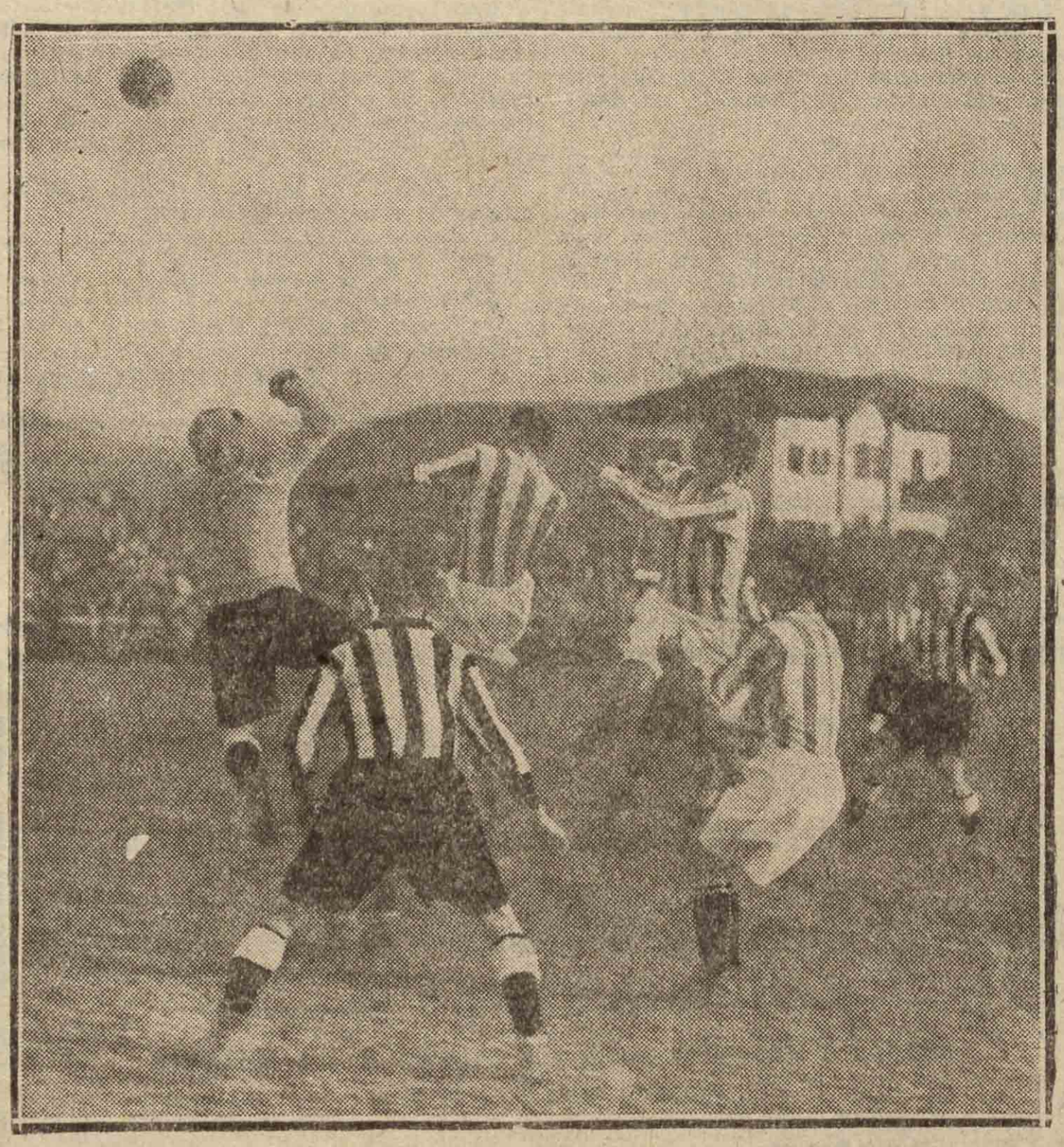
Domina ahora la Real, aunque no tan intensamente como el Irún en el primer tiempo y comienzos del segundo.

Amadeo, que acude en ayuda de Ayestarán, deja suelto a Garmendia, pero a éste no le dan juego.

Ahora los iruneses salvan un tanto providencialmente. Se tira un córner contra Irún sin consecuencias.

El juego vuelve a nivelarse, pero al poco presiona otra vez la Real, que crea a Emery situaciones peligrosas, sobre todo por la parte de Kiriki, que no sabe sacar provecho al mucho y bien servido juego que le dan.

Hay varios ataques y contraataques por los dos bandos y se pitan muchas faltas en



EN GAL.—Partido Real Unión-Real Sociedad, de San Sebastian. Emery despeja una situación difícil. (Foto Gueréquiz.)

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN



EN GAL. — Partido Real Unión-Real Sociedad, de San Sebastián. Un despeje de Alza. (Foto Gueréquiz.)

la mitad del campo.

El juego decae, y ni se hace buen fútbol ni el tren es tan fuerte. Varios castigos más contra los dos equipos, unas veces justos y otras no.

Kiriki vuelve a entrar feamente a Alza, pero la falta no es vista por Cruella.

Reacciona Irún y domina ligeramente, pero sin resultado. Cruella detiene el juego a cada momento, por faltas tontas, y en cambio deja pasar sin sanción una mano de Alza y otra de Deva en el terreno de los sustos.

Los donostiarras acosan con energía, pero sin orden, y a todo trance buscan el empate, cosa que en dos ocasiones estuvieron a punto de conseguir. Si no lo consiguieron cúlpese de ello a la falta de serenidad de los delanteros y a la mala suerte, pues dos veces tuvieron batido y tumbado a Emery y no supieron impulsar a la pelota, suavemente, para que fuera a la red. La culpa de que el empate no sobreviniera la tuvieron Cholín una vez y Silvino otra. Se armaron un verdadero lío, perdieron los estribos y... el empate.

Faltan diez minutos para terminar y los iruneses, aunque a veces hacen arrancadas peligrosas, se dedican a defender la ventaja, echando las pelotas fuera.

Este procedimiento proporciona a la Real dos córners, que no tuvieron consecuencias.

Los realistas atacan sin orden y los iruneses siguen defendiéndose hasta que Cruella pita la terminación del partido. El marcador indica un goal Irún por cero la Real Sociedad.

LIGEROS COMENTARIOS

La victoria irunesa fué justa y merecida, y pudo ser más amplia, tanto por el juego desplegado por los blanquinegros como por las ocasiones que tuvieron para marcar. Urtizberea perdió varias ocasiones en el primer tiempo y dos únicas, de las que no se presentan a menudo, en el segundo. También perdieron ocasiones los realistas, sobre todo en la segunda fase del segundo tiempo. Por lo visto, hubo compensación, siquiera ésta fué mayor para los de la capital.

El equipo irundarra, sobre todo en la primera parte, dió un curso de buen fútbol. Ya en la segunda, no fué tan brillante su actuación, debido a que los interiores no bajaron a ayudar a los medios.

La Real hizo un juego muy pobre en el primer tiempo, y en el segundo, aunque mejoraron bastante, su labor fué de más entusiasmo y coraje que acertada. Lo mejor de los realistas fué que no perdieron la serenidad ante la avalancha irunesa del primer tiempo.

El Real Unión, con y sin Gamborena, René ni Bergés, es un gran equipo que puede ir muy lejos. Ayer su delantera se mostró tan efectiva y peligrosa como en todo lo que va del campeonato, y los medios actuaron sin gran brillantez, pero con mucho acierto Maya, en contra de lo que algunos suponían, no se desinfló en la segunda parte y en conjunto hizo un buen partido, lo mismo que sus compañeros de línea. Alza y Mancisidor estuvieron muy seguros y decididos y Emery muy acertado en sus intervenciones.

Por la Real se distinguieron: Izaguirre, por encima de todos. Le siguió en méritos Silvino, que hizo un gran partido. Este muchacho es un excelente interior. Ilundain y Mariscal no se entendieron en el primer tiempo, y Bolico, además, no se preocupó en bajar a los medios ni ligó con el centro. Eso sí, puso a contribución todo su coraje y todo su entusiasmo.

En la línea media, el mejor Amadeo, aunque su juego, como siempre, fué de destrucción más que de creación. Ayestarán, para ser el primer partido en el que actuaba de eje del equipo, cumplió discretamente, aunque estuvo torpón. Se distinguió, como Amadeo, al destruir el juego del enemigo. Orcolago, discreto nada más.

Zaldúa, bien en el primer tiempo—no tan bien como en Atocha contra el C. D. Logroño—y desapercibido en la segunda parte. En el puesto de extremo derecha.

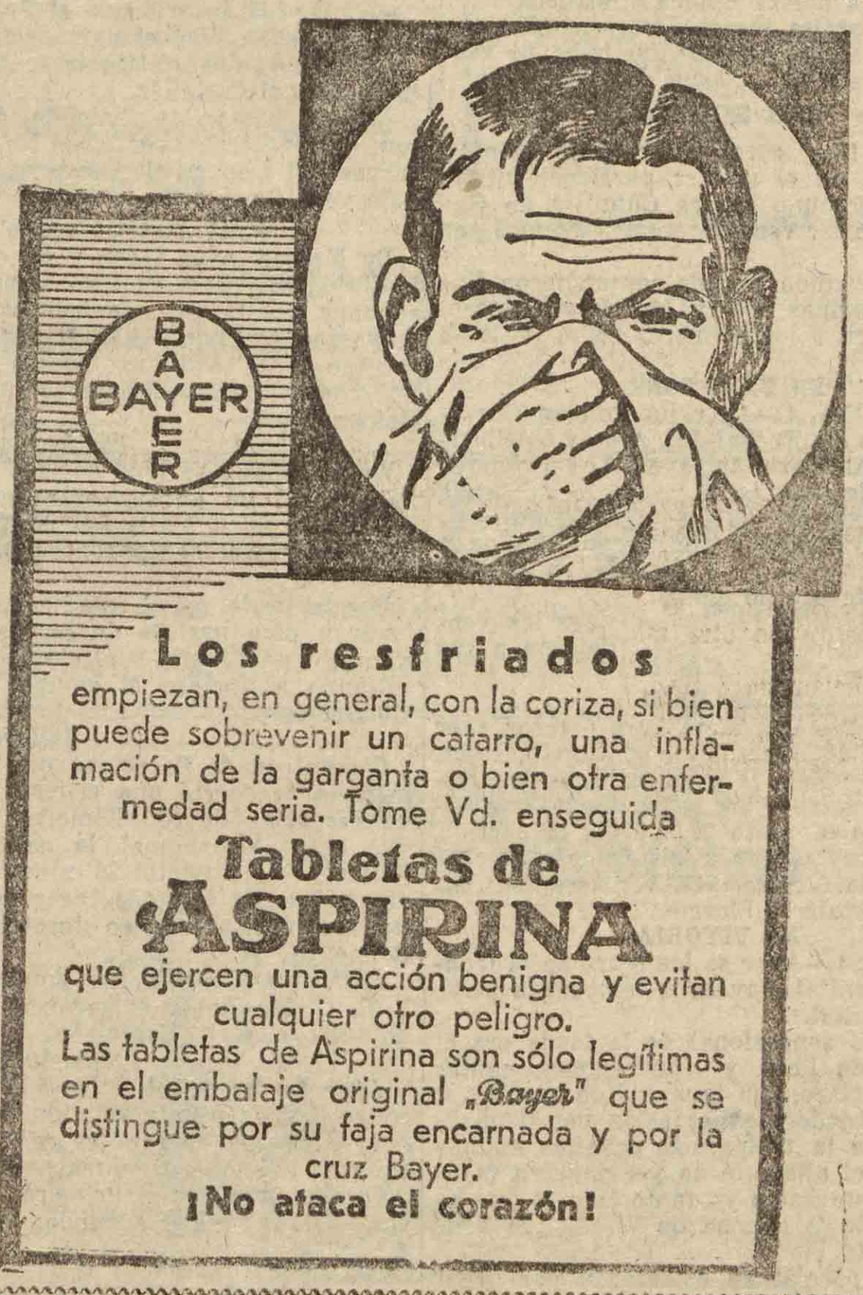
Deva, como siempre. No se le puede pedir más por ahora. Lo que hizo ayer fué bastante, habida cuenta que tenía enfrente un ala tan peligrosa como la de Regueiro-Sarzazu.

Cholín, una de cal y otra de arena. Kiriki, como siempre, con sus arrancadas peligrosas, pero embarullándose cuando algún contrario se le ponía delante.

El mejor hombre en el campo, Regueiro Cruella, imparcial. Hizo un arbitraje honrado, pero equivocado. Sus decisiones perjudicaron a los dos equipos.

El juego que desplegaron los jugadores de ambos equipos fué correcto en general, aunque algunas veces estuvo salpicado de durezas. El único que desentonó del concierto fué Kiriki, con aquellas entradas feas y peligrosas a Alza y Emery. Esas faltas pueden originarle serios perjuicios y pueden dar muchos disgustos a su equipo. Es una lástima.

El público, tanto donostiarra como irunés, muy correcto. No hubo que lamentar ningún incidente desagradable.—U.



Los resfriados

empiezan, en general, con la coriza, si bien puede sobrevenir un catarro, una inflamación de la garganta o bien otra enfermedad seria. Tome Vd. enseguida

Tabletas de ASPIRINA

que ejercen una acción benigna y evitan cualquier otro peligro.

Las tabletas de Aspirina son sólo legítimas en el embalaje original „Bayer" que se distingue por su faja encarnada y por la cruz Bayer.

¡No ataca el corazón!

Pastillas

COMPOSICIÓN

Azúcar leche ., cinco ctgrs.; extrac. regalic, cinco ctgrs ; extrac diacodio, tres milig.; extrac. medula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.



Aspaime

Curan radicalmente la **TOS**

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16-Tel. 50791-BARCELONA

NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de Pastillas Aspaime a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Hoy se reúne la F. G. F.

La carta en la cual el Consejo Superior razona su dimisión

Como ayer anunciábamos, esta tarde a las cinco y media en primera convocatoria, y a las seis en segunda, celebrará asamblea extraordinaria la Federación Guipuzcoana de Fútbol.

Anteriormente nuestro comentario ha indicado la importancia de esta reunión, de la cual ha de salir designado el nuevo Comité. Así, pues, ya que los destinos futbolísticos de Guipúzcoa van a ser encomendados a nuevas personas, recomendamos mucho tacto y acierto en la elección.

Por creerla interesante, ya que en ella se aducen los motivos en que fundan su dimisión los señores del Consejo Superior, publicamos una copia de la carta dirigida a la Federación Guipuzcoana por dichos señores haciendo renuncia de sus cargos.

Dice así:

"A la Federación Guipuzcoana de Fútbol.

Haciendo sido informados de la existencia de maniobras personalmente desafectas para nosotros, dirigidas por algunos clubs de la primera categoría, nos apresuramos a dimitir nuestros cargos en el Comité.

En la última Junta ordinaria no tuvimos inconveniente en aceptar nuestra reelección a causa de la unanimidad con que fué aprobada; pero basta la noticia de que hemos perdido la confianza y el afecto de algunos clubs de la primera categoría, para que les ahorremos las molestias de una conjura que no encontrará enemigo porque nos vamos, irrevocablemente.

Nadie podrá decir que hemos obrado ni injusta ni apasionadamente durante nuestra actuación de más de un año. Nunca hemos cedido ni al apasionamiento de unos ni a las pretensiones absurdas de algunos otros.

Pero en vista de que existen clubs que han dejado de prestarnos la asistencia que reclamamos para estar en nuestros puestos, los abandonamos sin lucha (en la que poco nos costaría vencer). Preferimos dejar el paso franco para que rijan la Federación los que se sienten perjudicados por nuestra conducta independiente, sincera y correcta.

San Sebastián, a 26 de octubre de 1929.—Firmados: *Luis Samperio, José Yarza, Agustín Lacort.*"

Convocatorias

ABANDOTARRA F. C.

eS convoca a todos los socios y simpatizantes de este Club a la junta general que tendrá lugar hoy, sábado, a las nueve y media, con el fin de tratar asuntos que interesan a la Sociedad; rogándose a los que tengan algún utensilio de la misma lo entreguen en la Secretaría el mismo día de la reunión. — El secretario.

PARA LA SIDRA

Corchos y botellas

de Insalus, Cestona, Champán, Solares, Vichy (boca ancha), Sidra Asturiana, etcétera, a precios económicos.

Otras clases desde 10 pesetas ciento. Medias botellas de Solares, Insalus y Champán.

Corchos de todas clases y tamaños, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN PEDIR PRECIOS A ESTE ALMACEN

HERNANI, 8. — Teléfono 1-36-68.

CAFE, UN HABANO Y UNA COPITA DE **Calisay**

Médicos

SE HALA VACANTE UNA D.. LAS PLAZAS DE MEDICO DE LA CAJA DE SOCORROS DE EMPLEADOS Y OBREROS DE LA COMPAÑIA AUXILIAR DE FERROCARRILES DE BEASAIN, CON EL HABER DE 500 PESETAS MENSUALES.

Los aspirantes a dicha plaza solicitarán por escrito al presidente de dicha Sociedad, hasta las doce de la noche del día 5 del próximo mes.

Será condición indispensable presentar una hoja de servicios de haber practicado cinco años.

Cromado

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de parachoques para automóviles. Lorenzo Apellániz, Eibar. Teléfono 3-77.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6. 1.° — Teléfono 1-29-29

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.°

— Teléfono 1-32-42 —

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

EL DEPORTE VASCO

El veterano Zabaleta no se deja vencer por Echániz e Iturain y desarrolla un gran juego

En Elbar triunfan Mallavia-Chapasta y Piedra-Calzada. - Los partidos de Bilbao y Pamplona

EN EL FRONTON MODERNO

Hé aquí la combinación mejor que ha podido encontrar la Empresa de frontones para atraer al público espectador. La mejor combinación en estos tiempos en que no se sabía a quien recurrir para que se establecieran verdaderas pugnas entre pelotaris. Nosotros dijimos, con sendos "a posteriori" que Echániz e Iturain formaban la pareja invencible en nuestra cancha; hoy, si hemos de proceder lógicamente con nosotros mismos, hemos de proclamar que el invencible es Zabaleta, aquel travieso delantero que vimos jugar en sus primeros tiempos en el adelante y obtener triunfos, precisamente contra el mismo Echániz. Nosotros hemos de confesar, sin tecnicismos, por la impresión que en nosotros produce y por el efecto que se marca en el tanteador, que Zabaleta, cuando cuenta con un colaborador eficaz, vence porque juega. a pesar de todo cuanto digan quienes no están conformes con un juego que no es efectista aunque es de efecto. Y vamos a la reseña:

El partido de remonte.—Lo jugaban Mina y Zabaleta, rojos, contra Echániz e Iturain, azules, sacando Mina del once y Echániz del diez y medio.

El dinero salió a la par, excelente precaución.

Los cuatro primeros tantos fueron de igualadas y salieron por delante Mina y Zabaleta, quienes se colocaron en 13 para 5, ocasión ésta para que la "cátedra", siempre impulsiva, tirase su dinero por los adelantados. Pero los azules conquistaron el terreno perdido y consiguieron nuevos empates en los tantos 23 y 25. Nuevo avance rojo y nuevo empate en el tanto 31. Otra vez adelantan los rojos y se colocan en 41-35; los azules aprietan—sobre todo Echániz, que acertó unos saques— y se colocan en 46-44. Pero no hubo más: el partido lo ganaron Mina y Zabaleta, que dejaron a Echániz e Iturain en el tanto 45.

No hemos de decir que Zabaleta fué el único vencedor. Venció porque en Mina encontró un formidable colaborador y porque tuvo una gran cantidad de amor propio y de serenidad para ir dominando al adversario, saliendo a los primeros cuadros, como en sus mejores tiempos, para hacer aquellas sus jugadas de delantero. Así ganó varios tantos bien rematados con su clásica volea.

Zabaleta defiende su prestigio jugando sin realizar esfuerzos que sabe que han de ser estériles. Esta ha sido la causa de que no ganara otros partidos más fáciles con el mismo Mina. El domingo jugó mucho Zabaleta; ayer jugó mucho y al final del encuentro llegó fresco todavía.

Mina, a quien muchas veces hemos tenido que reprochar su inmovilidad, su falta de estímulo, su pasividad, jugó ayer de forma que no conocíamos en estos últimos tiempos. Fué el Mina que debe ser siempre, el pelotari de amor propio que puede ganar muchos partidos que pierde por dar también clásicas machadas. Ayer estuvo muy bien y fué el gran compañero de Zabaleta.

Los vencidos, ya no son ni ex invencibles; han vuelto a su categoría de buenos pelotaris, pero sin poner en ellos demasiada confianza. Echániz hizo mucho; Iturain hizo también mucho. Uno y otro lucharon, pero fueron dominados por el contrario desde la primera decena. ¿Defectos por parte de ellos? Acaso no, sino superioridad en el contrario. Para deshacer esta opinión deben repetir el partido de ayer—que fué muy interesante—y esperar el resultado.

El partido a pala.—Salieron a ganar los rojos, Izaguirre y Pasay, a los azules Azurmendi I y Lejona, con saque del cuadro once y medio de los dos delanteros, y con dinero azul, a la par.

Y como Izaguirre y Pasay salieron a ganar, después de igualarse en los tres primeros tantos salieron por delante y aunque se registró nueva igualada en los tantos 14 y 15, volvieron a salir por delante y ganaron el partido, apuntándose el tanto 50 cuando Azurmendi I y Lejona tenían apuntado el tanto 28.

Suponemos que el lector se habrá dado cuenta de que Izaguirre y Pasay ganaron por 22 tantos de diferencia, y suponemos también que sólo ese dato dará una idea, no de lo bien que jugaron Izaguirre y Pasay. sobre todo éste, sino de lo mal que lo hicieron los dos que llevaban la faja azul.

El partido a punta.—Se organizó un tercer partido en el que contendían Bravo y Gazaga, rojos, contra Barrutia y Solaverrieta, azules, sacando del diez y medio y del once, respectivamente.

Dinero a la par, pero azul.

Salieron por delante Barrutia y Solaverrieta, quedaron rezagados los rojos Bravo y Gazaga, quienes no pudieron alcanzar a los colorados en todo el partido.

Barrutia y Solaverrieta se apuntaron el tanto 40, final del encuentro, cuando Bravo y Gazaga tenían 28.

Los vencedores tenían que vencer a la fuerza, porque entre dos bandos ha de ganar uno forzosamente, y como los rojos se encontraron con dos pelotaris que jugaron muy mal, pues ganaron.

Los partidos de hoy

A remonte, Jurico y Altuna contra Salaverría II y Arámburu.

Partido muy duro para Jurico, y aunque sabemos que es un maestro de esta difícil modalidad, tendrá que bregar mucho si quiere ganar el partido y eso contando con que su compañero Altuna tenga una buena tarde.

A punta, Urízar y Azumendi contra Barruti y Gazaga.

EN EIBAR

Los partidos de pelota jugados ayer en esta villa atrajeron al frontón a gran número de aficionados, encontrándose el local rebosante de público.

Jugaron en el primer partido Mallavia I y Chapasta contra Ubilla y Altuna, sacando ambas parejas del tres.

El dinero se ofreció doble contra sencillo por la segunda pareja, cuando ésta tenía un tanto menos, es decir cuando tenían 8 contra 9 y 9 contr a10.

Hacia el tanto cuatro se lastimó la mano Ubilla.

Mallavia, jugando con brío y cuidado, y Chapasta con seguridad y discreción, dejaron a sus contrarios en 12.

El partido entre ondarreses y durangueses fué emocionante. Al principio dominaron los durangueses, pero los ondarreses, especialmente el Chiquito, y también Ulestiarte, jugaron con seguridad y maestría.

Se registraron igualadas en los tantos 5, 8, 12, 13, 14, 15, 16 y 17. Los durangueses se colocaron en el tanto 21 cuando los ondarreses tenían 18, y después se registró una igualada en el tanto 21. Saca Aulestiarte y por hacerlo con demasiado brío comete pifia y pierde el tanto, ganando los durangueses Piedra y Calzada por la mínima diferencia.

Las dos parejas jugaron estupendamente y bien puede asegurarse que no hubo ni vencedores ni vencidos.—*Shanti de Meabe.*

EN BILBAO

BILBAO, 1.—Jugaron ayer en el frontón Euskalduna, en el primer partido, Quintana II y Unamuno contra Chiquito de Gallarta y Arrarte. Vencieron estos últimos por diez tantos.

—En el segundo partido contendieron Narru II y Campos contra Muñoz y Zonoza. Estos dejaron a los primeros en el tanto 38 para 50.

EN PAMPLONA

PAMPPLONA, 1.—Ayer jugaron en el primer partido del Euskal-Jai, Arce y Guelbenzu contra Abrego e Irigoyen. Los primeros vencieron dejando en 33 tantos a Abrego e Irigoyen.

—A continuación contendieron Arbeloa y Mendaza contra Cildoz y Aguirre, en un partido concertado a 40 tantos.

Fué un partido desastroso, pues los vencedores, Arbeloa y Mendaza, dejaron a sus contrarios en el tanto 14.

EN MADRID

MADRID, 2.—A primera hora jugaron ayer en el Jai-Alai, Araquistain y Elorrio, rojos, contra Amorebieta II y Jáuregui, azules. Salieron por delante los rojos que fueron alcanzados en el tanto 22. Luego, el partido, continuó muy reñido, registrándose muchas igualadas, la última a 49. Vencieron los rojos, Araquistain y Elorrio.

EN VITORIA

VITORIA, 1.—Ayer se inauguró en el frontón de la capital alavesa la temporada pelotística invernal.

El partido sensacional de la tarde era el encuentro de Peru y Mondragonés, contra Zabala y Artazo, con igualdad de saque.

Había verdadera expectación por la inauguración de la temporada, máxime cuando se ofrecía el aliciente de ver jugar a Mondragonés, que hacía ya tanto tiempo que no había pisado la cancha de Vitoria. El lleno fué completo.

Las dos parejas se esforzaron por superarse, ofreciendo el partido gran interés y emoción durante el tanteo. De ello puede dar sensación el hecho de que, señalándose el encuentro a 22 tantos, se igualaran ocho veces.

La emoción de los aficionados subió de grado al registrarse la última igualada a las puertas de la terminación, o sea, a 21.

Después de un peloteo duro, Mondragonés recogió la pelota al segundo, y la pareja Artazo y Zabala se apuntó el tanto de la victoria.

Los cuatro jugadores fueron muy aplaudidos durante el partido y al abandonar la cancha por su gran actuación.

El público salió del frontón muy complacido del partido de inauguración de temporada.

Puede decirse que el encuentro ha sido de de los pocos que se han visto en este frontón.

*

Para el próximo domingo, día 3, la Empresa anuncia la siguiente combinación: Sustarra y Chiquito de Mallavia, rojos, contra Oyarbide y Uribe, azules.

EL LICOR DE MODA ES EL GRAN LICOR **Calisay**

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 1-25-49.

PRINCIPE, 37, primero

ECOS DE TODAS PARTES

Jim el Zaird luchará en breve con Kid Chocolate, demostrando su actual formidable valía

El D. Alavés es "aplastado" en San Mamés. - El Athlétic cortesano venció a la Unión Sporting

Jim-el-Zaird - Kid Chocolate

Se ha firmado un contrato por la empresa del Garden para que luchen en el Madison, el día 18 de este mes, Eligio Sardinias (Kid Chocolate) y el español José Martínez (Jim-el-Zaird). Los dos muchachos harán la pelea de fondo, y se han comprometido a presentarse por bajo de las 128 libras.

Nos congratula la noticia. Nuestro deseo sería poder publicar más tarde el triunfo del simpático oranés-donostiarra.

El combate Paulino-Griffiths sufre un nuevo aplazamiento

Paulino, quien a juzgar por este indicio quiere presentarse en forma ante Griffiths, ha solicitado un nuevo aplazamiento del match. De conformidad con la pretensión, el combate ha sido retrasado y se celebrará el día 13 de diciembre.

Tolosa-Logroño

El catalán Cruella ha aceptado el arbitraje del partido que en Berazubi van a disputar los clubs de Tolosa y Logroño. A Cruella le ayudarán sus compañeros de Colegio Ferré y Salbó.

Resultados futbolísticos

El Athlétic de Bilbao, en San Mamés, venció ayer tarde por siete a cero al Deportivo Alavés. Este partido formaba parte de las condiciones en que se contrató el traspaso de Calero.

—El Osasuna, en Zaragoza, ha vencido por dos a uno al Real Zaragoza. El Osasuna alineó un equipo mixto.

—El Sevilla empató con el Real Madrid a dos tantos. Se jugó el partido en Madrid.

—En Barcelona, el titular venció por cuatro a uno al Castellón.

—En el campo de Ibaiondo, de Las Arenas, contendieron ayer tarde los equipos reservas del Deportivo Alavés y del Arenas. Este venció por cinco a cero.

El Athlétic vence al Sporting

En Madrid, ayer tarde y en el campo de la Unión Sporting, se jugó el partido de la segunda vuelta del campeonato del Centro entre los equipos del club propietario del terreno y el Athlétic. Venció el Athlétic por cuatro a uno. El partido fué malo y el tiempo peor.

Hockey en Barcelona

Ayer mañana se jugó en la ciudad condal un partido de hockey entre el Club Polo de Barcelona y el equipo de Colonia, alemán. Venció el equipo barcelonés por cinco a dos.

Por la tarde, en el estadio de Montjuich, jugaron otro partido de hockey el equipo campeón de España y el alemán Koker, resultando victorioso el equipo español por cinco a cero.

Reliegos, vencedor

Comunican de Barcelona que ayer por la mañana se corrió una prueba pedestre, en un recorrido de 10 kilómetros. La prueba, que era internacional, la ganó el español Reliegos, que invirtió 36 minutos, 42 segundos y 2/5. En segundo lugar se clasificó el italiano Cestelli y en tercero el francés Belmou.

En la clasificación por equipos venció el R. C. D. Español y el segundo puesto se lo adjudicó el F. C. Barcelona.

Motorismo en Madrid

Ayer tarde, en el Estadio Metropolitano, se celebró la quinta reunión de Dirt Trak, con asistencia de regular concurrencia. La reunión dió los siguientes resultados:

Carrera handicap: Primera eliminatoria, vence Don Taylor; segunda, Phil Blake, y tercera, Bill Clibbet. En la final, Phil Blake.

Carrera de ases: Primera eliminatoria, Fred Hore; segunda, Phil Blake. Final, Phil Blake.

Carrera de madrileños: Gana Mezquita.

Carrera de rojos y azules: Gana el rojo Lanny Wilson la primera eliminatoria y la segunda el azul Frank Harrisson. La final es ganada por este último.

Match España-Inglaterra: Viñals, en un minuto y 10 segundos.

Bertazzolo a América

El peso pesado italiano Ricardo Bertazzolo ha salido para América, donde le esperan algunos contratos.

Scott deberá vencer a Porat

El combate entre Phil Scott y Pack Sharkey, para el título de campeón del mundo, no será autorizado por la Comisión de boxeo de Nueva York en tanto que el campeón británico no venza a Otto von Porat en su próximo combate del 9 de diciembre, en el Madison Square.

Un estadio gigantesco

En Nueva York se habla de la construcción de un nuevo estadio-velódromo al aire libre, capaz para cincuenta mil espectadores.

Victoria del First de Viena

El First de Viena venció ayer en Burdeos, por cuatro goales contra cero, a la selección de la Liga del Sudoeste.

El partido París-Londres

En el estadio Buffalo, de París, y ante muchos miles de aficionados, se jugó ayer el partido de fútbol París-Londres. Desde el principio atacaron resueltamente los locales, especialmente por el ala derecha, y la defensa inglesa tuvo que emplearse a fondo en muchas ocasiones. Los londinenses reaccionaron, pero pronto volvieron a ser dominados por los de París, que no marcaron tanto por tener desgracia al chutar. El partido terminó con empate a cero.

Chassis G. M. C.

(T. 19-Tipo B), último modelo. Se vende en buenas condiciones.

Dirigirse a la AGENCIA CHEVROLET.—EIBAR.

Se alquila

un segundo piso en Fermín Calbetón. Razón: San Gerónimo, 18.

¡¡204 bidones!!

de chapa galvanizada y negra, en buen estado, cabida 700 y 400 litros, habiendo contenido sólo alcohol, vendo de ocasión.

VENANCIO OSTOLAZA. - 31 DE AGOSTO, 5.

GUERRA AL FRIO

Cisco de errai y atahona Leña para chimeneas y calderas. Antracita para salamandras.

USANDIZAGA, 14. - Telfs. 1-06-16 y 1-10-22.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales — de Madrid —

Enfermedades de los niños.

Partos - Medicina general

Avenida de Francia 2 — Consulta de 2 a 5.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

RAMBAL

Comedias, Dramas y Obras a Gran Espectáculo

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

TARDE: A las 6 y cuarto — NOCHE: A las 10 y cuarto

SENSACIONAL EXITO

del drama fantástico religioso en siete actos, del inmortal poeta don José Zorrilla,

Don Juan Tenorio

La Casa Trevijano

NO LO OLVIDE: sigue siendo la favorecida del público por sus clases de calzado, económicas y elegantes

COLEGIALES: el mayor surtido de temporada

SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS: modelos especiales de crepé, en un depurado gusto y selección

CALZADOS TREVIJANO

San Martín, 38 :-: Hernani, 14

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

La vida en Vizcaya

Un festival, en Baracaldo, a beneficio de los damnificados por la catástrofe de Altos Hornos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 1.

UNA VELADA BENEFICA

Organizada por el Orfeón Baracaldés y con la cooperación de la Banda municipal de la villa, se celebró anoche en el Gran Cinema de Baracaldo una velada a beneficio de las familias de las víctimas de la catástrofe de los Altos Hornos.

En primer lugar, elementos del Orfeón Baracaldés pusieron en escena la zarzuela del maestro Caballero "Gigantes y cabezudos". Luego el Orfeón cantó diversas composiciones corales y por último la Banda municipal dió un concierto de obras selectas.

El público, que llenaba por completo el salón aplaudió grandemente a los artistas, particularmente en la parte de concierto.

LAS ARMAS QUE SE DISPPARAN

A las cuatro y media de la tarde, en ocasión en que se encontraban cazando aves marinas en Santurce, se le disparó la escopeta a Benito Rivero, de veintitrés años, dándole la carga en el muslo izquierdo.

En un automóvil fué traído al Hospital de Basurto donde fué curado de una herida grave.

LOS BALONES PELIGROSOS

En la Casa de Socorro del Centro ha sido asistido el interventor de los Ferrocarriles Vascongados, Bartolomé Martín, el cual presentaba unas heridas contusas en el ojo izquierdo que, según declaración del herido, se las produjeron cuatro jóvenes que jugaban al fútbol en la cuesta de Los Baños.

Uno de los jugadores ha sido detenido.

UNA CAIDA Y UN ATROPELLO

Comunican de Galdames que el muchacho de trece años Luis Rodríguez, sufrió una caída, a consecuencia de la cual resultó con la fractura de la pierna derecha. Su padre salió en busca de medicamentos y vendas en un automóvil que conducía Alfonso Portillo, y al llegar al barrio de San Pedro el automóvil atropelló a Ignacio Regúlez, al que causó heridas de las que hubo de ser curado en el Hospital.

LOS LADRONES DE BICICLETAS

Los mineros de Ochandiano han detenido a Antonio Zapata Pérez, de dieciocho años, natural de Zaragoza, el cual alquiló una bicicleta que luego pretendió vender en un establecimiento de Bilbao.

La bicicleta fué devuelta a su dueño y el vivo fué puesto a la disposición del Juzgado.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Cuando se encontraba trabajando en la descarga de carbón de un barco atracado a los muelles de la dársena de Portugalete el obrero descargador Martín Rodríguez, tuvo la desgracia de ser alcanzado por uno de los baldes de descargue, que le causó una herida contusa con hundimiento del temporal derecho y una contusión con hematoma en el parietal izquierdo.

El herido ingresó en el Hospital.

LADRON DETENIDO

En la calle de Iturribide fué detenido el joven de 21 años Lázaro Acha, el cual sustrajo a Francisco Acha una caja con herramientas.

Lázaro, al ser detenido, trató de justificar la procedencia de la caja diciendo que la había comprado a un individuo en veinte pesetas, pero estrechado a preguntas declaró que la había robado.

Fué puesto a la disposición del juzgado.

LAS BROMAS PESADAS

La Guardia civil de Arnábal ha detenido a los jóvenes de 18 años Marcos Fernández y Braulio Barrenaga que, al parecer inconscientemente, aflojaron los tornillos de los frenos de la caseta de un plano inclinado de una mina e hicieron precipitar por el mismo una vagoneta de las que se utilizan para el transporte del mineral.

El vagón, con la velocidad adquirida, fué a estrellarse contra un muro y quedó completamente destrozado.

TODOS LOS SANTOS

Con tiempo desapacible se ha celebrado hoy la fiesta de Todos los Santos. Al cementerio de Vista Alegre ha acudido mucha gente portadora de flores y coronas para adornar las tumbas.

MERCADO DE GANADO

En Begoña se ha celebrado hoy la tradicional feria de ganado, a la que han concurrido muchos feriantes, tablajeros y aldeanos. Las transacciones han sido también numerosas y han regido los siguientes precios: Parejas de bueyes para trabajo, de 1.300 a 1.500 pesetas; vacas de leche, de 50 a 1.000 pesetas; terneras para la recría, de 120 a 240; cerdos para la recría, de 75 a 150; bueyes y vacas para carne, de 500 a 600 pesetas.

MUERTO POR UN AUTOMOVIL

En la carretera de Azúa, un automóvil arrolló a Lucas Velillo, de 58 años, que resultó gravemente herido.

Conducido a la Casa de Socorro de Las Arenas, falleció a los pocos momentos de ingresar.

Intervino el juzgado.

Academia Corte de París

Sistema el más moderno de cuantos existen con toda clase de prendas de fantasía y sastre y ropa blanca.

También se enseña a coser y probar clases de sombreros.

BUEN PASTOR, 11, 2.° :: Teléfono 1-39-62

NOTICIAS

DONOSTI - ZARRA. — Hoy, sábado, tendrá lugar la velada cómico-infantil en esta sociedad, poniéndose en escena las siguientes obras:

Estreno de "Amor pasado por agua", de don Luis Ureña, por la señorita Carmen Chivite y José Iruretagoyena.

"El bigote rubio", en un acto, con el siguiente reparto: Clemencia, señorita Carmen Chivite; Generala, señorita Magdalena Díez; Coronel, Jesús Osma; Profesor, Gabino Zubillaga, y Asistente, Faustino Aldasoro.

"Los de Badajoz", con este reparto: Lolita, señorita Carmen Chivite; Doña Robustiana, señorita Magdalena Díez; Antonia, señorita Candelas Díez; Serafín, Gabino Zubillaga; Timoteo, Jesús Osma; Don Lino, José Iruretagoyena, y Manuel, Faustino Aldasoro.

El decorado será el adecuado. Reparto de caramelos a los niños. Formidable éxito de risa. Dará comienzo a las nueve y media de la noche, y se exigirá la presentación del último recibo.

Mañana, domingo, gran baile con "jazz-band" y reparto de los premios a los campeones de las bolas.

AGRUPACION ARTISTICA CULTURAL.—Hoy, sábado, a las diez y media de la noche, se proyectará una serie de películas recreativas, a cuya sesión se invita a todos los afiliados del Centro Obrero y sus familias. Este mismo programa volverá a pasarse mañana, domingo, a las seis y media de la tarde.

Mañana, domingo, a las once, celebrará esta Agrupación Artística junta ordinaria (la suspendida el pasado domingo), encareciéndose la asistencia a los afiliados.

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS
"LA AMERICA" - Idiáquez, 6

UNION ARTESANA. — Conforme se tiene anunciado, mañana, domingo, se celebrará un grandioso festival consistente en un animado baile, que será amenizado por la orquestina últimamente contratada, compuesta de siete profesores, que interpretarán todo lo más moderno y selecto del repertorio de bailables.

—La conferencia del miércoles promete ser un éxito por el acierto que ha tenido la Directiva al designar al culto y joven don Fermín Vega de Seoane para abrir el curso de conferencias.

En números sucesivos daremos detalles acerca del tema y hora.

¿QUIERE VD. SER MECANICO DE AVIACION?

Para ello no es necesario ser ya mecánico; basta con tener inteligencia despejada.

En la Escuela de Cuatro Vientos se enseña el oficio, cobrando jornal desde el día de su ingreso.

Gran porvenir Buenos sueldos.

El que tenga vocación por la Aviación, puede pedirlo inmediatamente.

Para el curso de pilotos son preferidos los que tengan el título de mecánicos de Aviación.

Para informes, dirigirse a la Escuela de Mecánicos de Aviación Militar y a todas las dependencias de Aviación.

Para cursar las instancias pida usted impresos, que le serán facilitados por correo.

Se amplía el plazo de admisión de instancias hasta el 14 de noviembre.

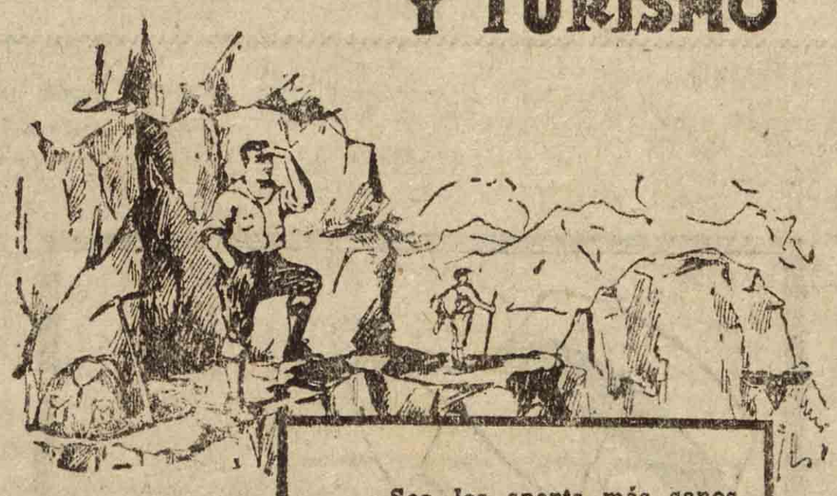
VACUNA GRATUITA.—Mañana, como primer domingo de mes, habrá vacuna gratuita, a las diez de la mañana, en el Instituto Municipal de Higiene, calle de Garibay.

Camionetas Ford usadas

Distintas carrocerías y en perfecto estado de marcha, se venden en 2.500, 2.250 y 2.000 pesetas.

Dirigirse a: AUTO - RIOJA. —— AGENCIA OFICIAL FORD. —— LOGROÑO.

ALPINISMO Y TURISMO

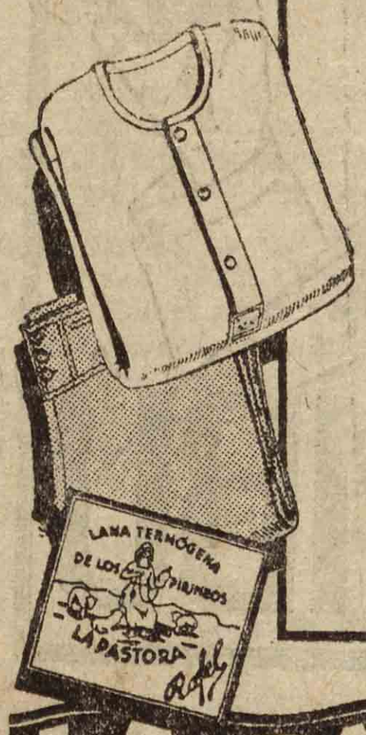


Son los sports más sanos y agradables..., pero tenga en cuenta la infinidad de incomodidades y peligros que le amenazan si no va usted debidamente equipado.

Un buen traje interior de pura lana será el mejor y eficaz abrigo.

Al hacer la compra pida lo mejor y, en este caso, será la LANA TERMOGENA DE LOS PIRINEOS, marca

LA PASTORA



LA PASTORA

Crónica alavesa

Anuncio de concurso para adquirir material destinado al servicio de limpieza

(POR TELEFONO)

Vitoria, 1.

LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

El día de hoy ha sido de verdadero invierno. Aunque no ha llovido, el agua que ha caído durante estos días hizo que la temperatura descendiera considerablemente, soplando además un vientecillo que helaba.

A pesar de lo desapacible de la estancia en la calle, hubo mucha animación en el cementerio.

Los espectáculos convidaban al público a cobijarse, y esta fué una de las principales causas de que se registraran llenos en todos los cinematógrafos y en el frontón, donde se inauguró la temporada invernal.

Como primer encuentro se había anunciado un partido entre Peru y Mondragonés, contra Zabala y Artazo. La expectación respondió a la calidad del partido. Ganaron Zabala y Artazo por un tanto.

LA RECOGIDA DE BASURAS

El alcalde ha ordenado fijar en los sitios de costumbre de la ciudad, los bandos anunciando el concurso público en el Ayuntamiento, para la adjudicación del primer aparato barredera-automóvil, preliminar del nuevo sistema de recogida de basuras que se implantará en Vitoria.

Según el proyecto del ingeniero municipal, señor Gortázar, como ya se sabe, este sistema consiste en hacer la recogida por medio de camiones que recorrerán la ciudad, para recoger las basuras que antes habrán sido depositadas, por la vecindad, en unos cubos que se instalarán por las distintas calles, debidamente colocados con garantías de higiene.

El concurso se anuncia para el día 23, debiendo entregarse los pliegos de condiciones en la Junta de Obras del Ayuntamiento, y depositando antes en Tesorería, como fianza, 1.000 pesetas y la cédula personal. También acompañará al pliego una memoria descriptiva del aparato que se ofrece.

LAS OBRAS EN EL VASCO-NAVARRO

El ingeniero señor Navarrete, jefe de los servicios del Ferrocarril Vasco-Navarro, ha informado a la jefatura de Madrid sobre las obras que se han de realizar en dicho ferrocarril en el próximo año, y lo que, en su consecuencia, se debe pedir al Consejo Ferroviario, para sufragar las obras.

Entre las distintas mejoras que se introducirán en este ferrocarril, están la terminación de la renovación de la vía entre Vitoria-Mecolalde; construcción de casas para obreros, en distintos puntos del travecto y el embellecimiento de la estación de Vitoria y las distintas de la línea.

También informa el señor Navarrete que se debe pedir del Consejo Ferroviario la cantidad necesaria para comenzar las obras de electrificación del trayecto Vitoria-Mecolalde, para unirlo con el Ferrocarril de los Vascongados, cuya electrificación se espera quede terminada en breve plazo.

¡¡Señoras!!

El color de su calzado, ¿se halla a tono con su vestido? No se preocupe usted por ello, ya que puede lograrlo fácilmente tiñéndolo en las acreditadas

Zapaterías "El Marquinés"

que, por un nuevo procedimiento, le dejará en el color deseado, sea cual fuere su color primitivo. Garantizamos que nuestro sistema no quema el calzado

EMPLEAMOS PRODUCTOS CUEROLINA

LEDESMA, 32. Tel. 1-26-52 BILBAO.
S. MARCIAL, 19 Tel. 14-545 S. SEBASTIAN.

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL

Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. PRIM, 17, entresuelo :: :: Teléfono 1-49-04

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general

JOSE DE ORUETA

Arquitectos Propietarios Contratistas

Calefacción por procedimientos modernos por cocina perfeccionados. Varias patentes en explotación Más de 300 referencias en Guipúzcoa.

JUAN MEAZA, Concha, 13.—BILBAO

A. Urreizti, "Amatxo-enea", T. 1-16-91 SAN SEBASTIAN

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

MAR Y PUERTOS

LOS PUERTOS DE REFUGIO

Un periódico gallego se lamentaba días pasados por la carencia de puertos de refugio en aquella costa.

Lamento justo, razonable es el de los pescadores que claman por la construcción de esos puertos acogedores en días de temporal; lamento justo porque vale más un puerto de refugio que todas las disposiciones que se dicten sobre la seguridad de la navegación para los tripulantes de buques pesqueros.

El Estado tras informes prolijos, despues de campañas realizadas en la Prensa como consecuencia de catástrofes marítimas, y aprovechando la ocasion que se le presentaba para tratar de los puertos pesqueros, aprobó el dictamen de los informantes para la creacion de esos puertos de refugio, en número limitado, y consiguó parte del crédito concedido para la construccion de los puertos pesqueros para la construcción de esos puertos de refugio. Pero, por lo que se ve, los puertos de refugio proyectados dependen de los puertos pesqueros; es decir, que se considera su construcción de orden muy secundario.

Nosotros no lo consideramos así y opinamos, como nuestro colega gallego, que es necesario proceder cuanto antes a la subasta de las obras y a la construcción de esos puertos de refugio que, si en estos últimos años no han dejado sentir su necesidad, afortunadamente, deben constituir la garantía de los pescadores en días de galerna o de temporal súbito.

Guipúzcoa puede enorgullecerse de ser la primera provincia marítima que creó un puerto de refugio en Guetaria. Sin embargo, fué necesidad dolorosa que para convencer y apresurar su construcción se sucedieran unas catástrofes, la última la del mes de julio, que hundió en el mar a más de sesenta hombres.

El lento y muchas veces tardío expedienteo debe ser apremiado para que se lleve a cabo la construcción de los puertos de refugio en el litoral español. Demórese si se quiere la construcción de los puertos pesqueros—que aunque parezca que es lo mismo, no lo es—; pero constrúyanse los puertos de refugio por que de ellos dependen muchas vidas cuando se desatan los temporales.

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Continúan las precauciones en la navegación por el Cantábrico y poco a poco se va reanudando el tráfico, porque se teme—y el temor está muy justificado—que el temporal vuelva, al menos si se juzga por los síntomas.

Ayer por la tarde entró y fondeó en la bahía de la Concha el vapor "Ana", que trae cargamento de carbón, procedente de Gijón, y que quedó esperando la marea para entrar en la dársena.

Salieron los vapores "Amatxu Begoñakoa", con cargamento de cemento, para Villagarcía, y "Galicia", en lastre, para Avilés.

Este fué todo el movimiento marítimo mercante que ayer se registró en nuestro puerto.

Por la noche quedaban en la dársena todos los veleros que fueron entrando en las semanas anteriores.

LA PESCA

En nuestro puerto. — Salieron ayer, como en días anteriores, algunos vaporcitos para dedicarse a la costera de la palomita, que es la que mejor es presenta, y regresaron por la tarde con escasa cantidad de ese pez, que en buenas condiciones de tiempo da grandes cantidades, pero que en estos días de mar revuelta es solamente un recurso para no estar parados los pescadores En cambio, de pesca menor no entró nada.

Algunos vaporcitos permanecieron todavía de arribada forzosa porque si bien el aspecto externo del mar acusaba cierta bonanza en el tiempo, corren peligro los aparejos y, además, la pesca ha emigrado.

En la Pescadería. — Por la mañana se efectuaron en nuestra Pescadería las siguientes ventas:

Merluza de primera, 2.209 kilos, que se vendieron al detall a 6,55 pesetas el kilo; merluza mediana, 608, la grande a 5,85 y la pequeña a 5,35; merluza francesa, 650, a 5,40; pescadilla, 3.492; de bou, a 3,30; de pareja, a 2,40; gallos, 477, a 4; besugo de arrastre, 66, a 4,15; besugo francés, 975, a 2,70; bacalao fresco, 17, a 3,20; cabras, 215, a 1,85; congrio grande, 81, a 5; sapos, 1.814, a 3,10; chicharro grande, 419, a 1'60; panchos, 811, a 1'65; ordinarios, 2.499, a 0'60; palomitas, 1.175, a 1'30; angulas, 35, a 22; langosta, 211; almejas, 480, a 2,50.

LAS MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3,38 de la madrugada y a las 3,56 de la tarde.

Bajamar: A las 9,50 de la mañana y a las 10,9 de la noche.

Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación Curación de todas sus molestias. Exito garantizado en la forma que se desee.—Angel de Garaizábal médico. Clínica: Florida. 17 VITORIA.

Para curar ó evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO
CONGESTIONES — VAHIDOS
EMBARAZO GÁSTRICO

BASTA TOMAR

en una de las comidas
cada dos dias solamente

una Píldora del Dr Dehaut

147, rue du Faubg St-Denis, Paris

Pero es menester exigir las verdaderas

que son completamente blancas y en cada una de las cuales las palabras

DEHAUT A PARIS

estan muy claramente impresas en negro

FABRICA DE IMPERMEABLES

EL BUFALO

1ª EN ESPAÑA



Para campo
Para paseo
Para viae

y para toda clase de sport todos usan

IMPERMEABLES y TRINCHERAS

"Búfalo"

son las preferidas por las personas de buen gusto

Altas calidades a precios inigualables

FABRICA y OFICINAS
Peña y Goñi, 3

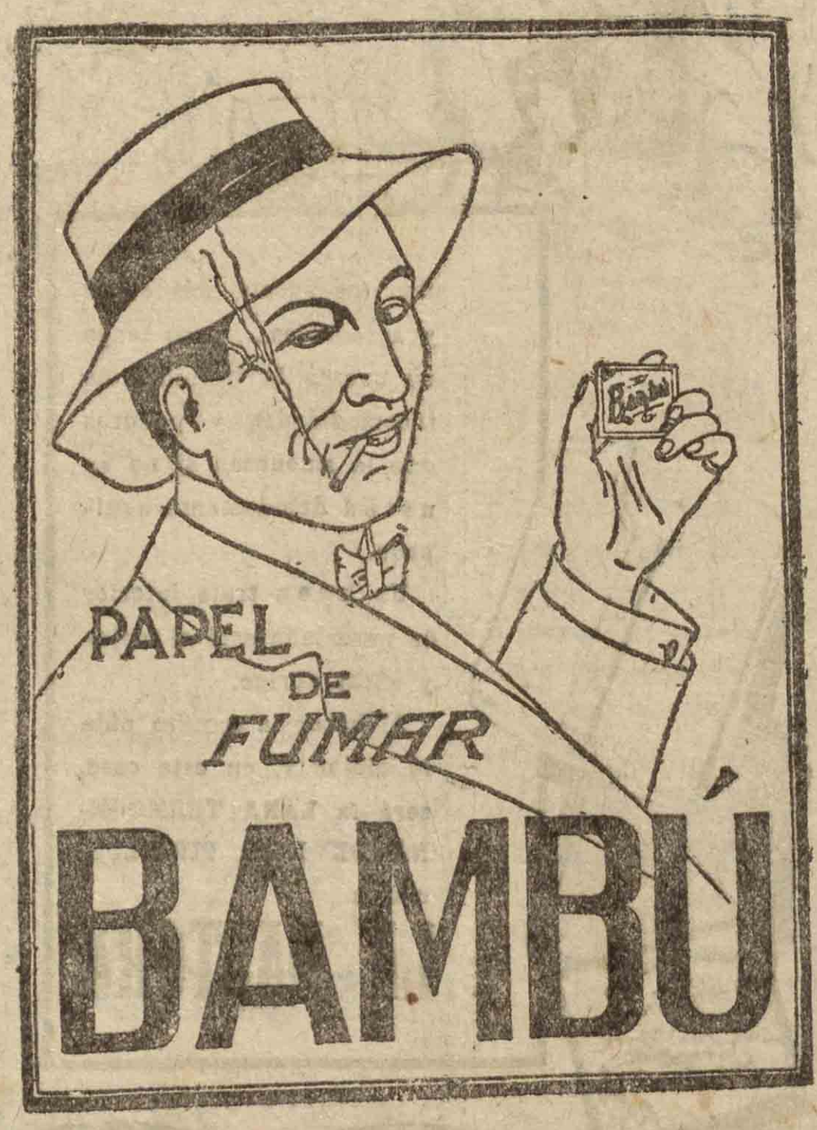
SUCURSAL - EXPOSICION
Avenida, 28



LA HORA

Especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos

MIRACRUZ 28. — Teléfono 14-8-67
(Frente a la iglesia de San Ignacio)



PRIM ORTOPEDICO en SAN SEBASTIAN y EIBAR

El día 6 de noviembre, en San Sebastián, en el Hotel Suizo, recibirá consulta el director ortopédico de Madrid, Preciados, 33 (antes Alsasua) Casa fundada hace medio siglo. APARATOS perfeccionados, para curación. Deformados de espalda, piernas o pies torcidos, parálisis, tumores blancos, etc., etc.

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES
Ultimo invento de tendones compensadores. Vean modelos.
Cinturas elásticas contra la obesidad, riñón caído, estómago, etc., etc.

HERNIAS

Nuevo tratamiento científico: **Cojín herniario Prim**, patente 96.169, para conseguir la contención y reducción total de la hernia. Aprovechen nuestro viaje los

Niños - Herniados

y curarán en cuatro meses completamente. Precio, 60 pesetas.
En Eibar, el 5 de noviembre, en el Hotel Comercio. En Pamplona, el 8 y 9 en el Hotel La Perla.

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

PRECIO POR INSERCION -- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON. -- 1.25 PESETAS --

ACADEMIA "Estornés". Contabilidad. Cálculos. Comercio. Idiomas. Correspondencia. Taquigrafía. Mecanografía.—Legazpi, 5.

ADMITO huéspedes: casa moderna, soleada, habitaciones exteriores, buen trato. Paseo Colón, 5, primero, derecha

AFICIONADOS: Lecciones de guitarra, bandurria, mandolina y violín. Informarán: San Martín, 30, bar.

AGENCIA B. Pastor, ofrece buenas nodrizas, amas secas, dentro, fuera, necesito cocinera restaurant, planchadora y pinchas.

AGENCIA B. Pastor, ofrece informadas cocineras, doncellas, todo, niñeras, camareras, pinchas, nodrizas, amas e interinas. 11-3-06.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILO planta baja y bodega, barato. Calle Zubieta, 11, tienda.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

BASCULAS de ocasión, de hierro, para 1.500 kilos, se venden. Razón: Calle Francisco Andonegui, 49 (carretera S. Pedro), ferretería.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Alegorrieta). Teléfono 4.061.

COCINERA o ayudanta de cocina, se necesita. Puerto, 23, bar.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

COMPRO papeleta de máquinas de coser y gramófonos; reparación de las mismas. Plaza Escuelas, número 1, vaciador.

CONTABLE tomaría por horas o fijo; poco trabajo. Indispensable indicar pretensiones y conocimientos. Dirigirse a R. S. a LA VOZ.

CHICOS y chicas para fábrica, hacen falta. Lugariz, 18 (Antiguo.)

DESEA el mejor carbón, que sea de duración "Trust Minero" Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34 Carbonería.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

DISCOS gramófonos y muebles de ocasión. La casa que más vende. Compra y venta de los mismos, Iñigo, 5

HACE FALTA buena oficiala planchadora para todo el año, en la Tintorería "Imperial", de Rentería.

LEÑA cortada, astillas y serrín, 2 ptas. saco; a domicilio, 2.50. Teléfono 1-28-20. Fábrica de pinzas. (Antiguo.)

MAGNIFICO piso amueblado; ascensor, baño, lavadero, calefacción y gas, 150 ptas. mes, otro mayor. Paseo Salamanca, 11.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.

OCASION. Torpedo "Peugeot" 5-HP., 4000 k recorridos. Se ofrece garantizado toda prueba, en 3.000 ptas. Apellániz (Agencia). Eibar.

OFICIAL de sastre, se necesita. Casa Cortés. Pasajes-Ancho.

PERDIDA medalla con la Virgen del Perpetuo Socorro, con iniciales A. S. Se gratificará: Garibay, 16, tienda.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SE ALQUILA gabinete amueblado, económico, junto a la Avenida. Dirigirse a esta Administración.

SE ALQUILA gabinete con alcoba, sin muebles. Garibay, 4, quinto, izquierda.

SE ALQUILA local propio para taller pequeño. Informarán: Particular de Arroca (fábrica de baldosas.)

SE ALQUILA piso pequeño con cuarto de baño soleado. Plaza Centenario, 5, entresuelo.

SE ALQUILA un gabinete sin muebles, económico. San Bartolomé, letra P, cuarto, derecha

SE COMPRAN toda clase de automóviles viejos. Teléfono 13-8-11.

SE DAN VUELTA a trajes de caballero; especialidad gabanes y gabardinas, y se planchan trajes. Calle Easo, 19, segundo, izq.

SE NECESITA una muchacha que sepa coser. Miracruz, 10, cuarto.

SE DESEA comprar rueda repuesto para "Fiat" 509, medida 720 x 120. Usandizaga, 29, esquina.

SE OFRECE chófer para camioneta o particular. Informarán en esta Admón.

SE OFRECEN camas para dormir. Calle Escolta Real, 6, cuarto, derecha.

SE TRASPASA en la parte vieja un bar muy acreditado, poca renta y buena clientela. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA la tienda de la calle Alfonso VIII, 5, con o sin existencias, por no poder atenderla; se da barata. Casa compra y venta

SE VENDE cafetera, tres cuernos, en 200 pesetas. Razón: "Bar Rivera". (Antiguo.)

SE VENDE coche de niño, nuevo, barato, y un hermoso contrabajo, de ocasión. Calle San Juan, 8, cuarto, izquierda: de 10 a 2.

SE VENDEN cuatro bocoyes vacíos, de vino. Informarán: "Bar Rivera". (Antiguo.)

SE VENDE una camioneta seminueva, marca "Dodge", por no poderla atender. Para informes: Garaje San Sebastián.

TAQUI-mecanógrafo o Sta., preferible sepa redacción francés y contabilidad, precísase. Lugariz, 18 (Antiguo). De cuatro a siete.

VENDEDORA a particulares, de buena presencia, se desea: sueldo y comisión. Dirigirse por escrito "Vendedora", esta Admón.

100 Ptas. semanales dedicándonos horas disponibles. Paquete sensacional gratuito. Apartado 10.073.—Madrid

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones registradas

Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4°/o	75,10
Exterior 4°/o	85,00
Amort. 4°/o viejo	76,25
» 5°/o 1990	95,00
» » 1996	100,00
» » 1997 exento	100,00
» 5 °/o 1997 con imp.	87,80
» » 1998	90,15
Deuda Ferroviaria 5°/o	100,00
VALORES ESPECIALES	
Cédul. B.° Hipot.° 4°/o	94,00
» » 5°/o	97,70
» » 6°/o	108,90
Cédul. Argentinas 6°/o	2,99
ACCIONES	
B.° de España	577,00
» Central	184,00
» Hispano Americ.°	296,00
» Español de Crédito	480,00
» Hipotecario	480,00
» Español Río Plata	256,00
Duro-Felguera	94,50
Tabacos	599,50
Minas del Rif	550,00
Ferrocarril del Norte	579,00
» Alicante	559,00
Metro Alfonso XIII	177,00
Azucareras preferentes	160,00
» ordinarias	68,00
Explosivos	1.72,00
Hisp.° Amer.° Electdad.	630,00
Mengemor	290,00
Hidroeléct.° Española	214,50

Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6°/o 1955	101 0/0
Cánada 5 °/o 1952	100 5/4
Chile 8°/o 19 4	105 1/2
British 5 1/2°/o 1937	104 0/0
Holanda 6°/o 1954	
Noruega 6°/o 1944	101 5/4
Suiza 5 1/2°/ 1946	101 1/4
ACCIONES	
American Smelfin	84 0/0

Bolsa de París

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4°/o	505,00
Deuda Fran.° 3°/o	78,55
» » 4°/o 1918	91,60
» » 5°/o 1920	105,30
» » 6°/o »	105,40
» » » 1927	106,60
ACCIONES	
B.° de Francia	20450,0
Crédit Lyonnais	2975,00
B.° Francés Río Plata	1910,00
M. Z. A.	1920,00
Río Tinto ordinarias	6055,00
De Beers	1593,00
Goldfields	2 4,00
Tharsis	227,00
OBLIGACIONES	
Crédit Natiol. 5°/o 1919	580,00
» » 6°/o 1925	543,00
F.C. Norte Esp.° 3°/o 1.°	1274,00
» M. Z. A. 3°/o 1.°	1338,25

Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 °/o	68 0/0
Consolidado 2 1/2 °/o	54 3/4
War Loan 5 °/o 1929-47	100 3/4
Funding Loan 4°/o 1960	87 0/0
Victory Bonds 4°/o	92 1/2
Japón 4°/o 1905	96 1/2
» 5°/o »	87 1/2
ACCIONES	
Río Tinto	49 1/4
Royal-Dutch	55 5/8
Shell Transport	4 11/16
Mexican Eagle ords	0-17-9
OBLIGACIONES	
Cédul. Argentinas 6°/o	44 3/4

Bolsa de Bilbao

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4°/o	75,15
Amortizable 5°/o 1907	100,15
Ayunt.° de Bilbao 5°/o	95 00
ACCIONES	
B.° de Bilbao	2110,00
» de Vizcaya	2050,00
» Urquijo Vascong.°	287,50
Sota y Aznar	1940,00
Naviera Mundaca	110,00
» Guipuzcoana	130,00
» Vascongada	450,00
Marítima Nervión	895,00
» Unión	930,00
Euskalduna	470,00
F. C. del Norte	567,00
» M. Z. A.	532,00
» Vascongados	845,00
» Santander-Bilbao	680,00
» de la Robla	660,00
Altos Hornos	177,00
Basconia	1925,00
Babcock Wilcox	160,00
Constructora Naval	191,00
Hidroeléct.° Ibérica	460,00
» Española	914,00
Unión Eléctr.° Vizcaína	845,00
Electra de Viesgo	165,00
Minera Dicido	1000,00
Minas del Rif	545,00
Minera Sierra Menera	150,00
Explosivos	1160,00
Papeleras	208,00
Resineras	48,00
OBLIGACIONES	
Norte España 3°/o 1.°	71,25
Tudela a Bilbao 3°/o	98,00
Santander 1895	80,00
Hidroeléct.° Ibérica 5°/o	90,05

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	27 75	Libras esterlinas	34 30
Liras	36 90	Reichsmark	169 00
Francos belgas	98 95	Pesos argentinos	285,00
Dólares	7,025	Francos suizos	136 40
Pesos Chilenos	0,84		

Año tras año

Sólo los productos verdaderamente buenos resisten el peso de los años. Ello es aún más justo tratándose de medicamentos. Nacen muchos y muchos mueren: sólo quedan los fuertes, los que realmente nacieron para algo.

Esta es la fuerza de las PASTILLAS del Dr. ANDREU contra la Tos. Sesenta años, y son todavía las de más reconocida eficacia. Año tras año han seguido su camino ascendente, llegando a los rincones más remotos del mundo. Hoy por hoy, en los hogares, son el remedio clásico contra la Tos: el que se tiene siempre a mano, el que recomienda siempre todo aquel que las ha usado.

No pida «algo para la Tos». Pida

Pastillas del Dr. Andreu

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer partido, a remonte, Jurico y Alluna contra Salaverría II y Arámburu; segundo, a punta, Urizar y Azumendi contra Barruti y Gazaga.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Rambal. Compañía de comedias, dramas y obras a gran espectáculo. A las seis y cuarto de la tarde y a las diez y cuarto de la noche, el drama en siete actos "Don Juan Tenorio".

TEATRO DEL PRINCIPE — Compañía lírico-española de José Serrano y Eugenio Casals. Funciones para hoy, a las seis y media de la tarde y a las diez y cuarto de la noche. La zarzuela en un acto, dividida en cuatro cuadros, "La casita blanca", y el sainete en un acto "Los Naranjales".

SALON MIRAMAR — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media de la tarde y a las diez y cuarto de la noche. Tarde: "Tesoros del arte en el Vaticano" y la película humorística en siete partes "Con bombos y cohetes"; noche (programa monstruo), "Con bombos y cohetes" y la gran película en seis partes "La señorita Lucifer".

PALACIO DE BELLAS ARTES — Sesiones continuas de cinematógrafo de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Médico astuto" (cómica) y la interesante cinta en cinco partes "Marinos en seco".

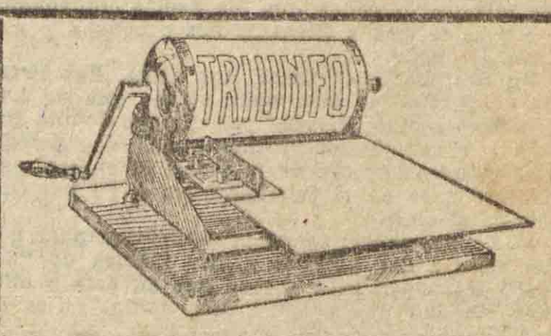
TEATRO TRUEBA — Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Noticiario Fox núm. 13" y la comedia dramática en siete partes "El Error".

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO — Cinematógrafo Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Papá, papá..." (cómica) y la superproducción en seis partes "¿Quién es el culpable?"

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8 - UNION RADIO SAN SEBASTIAN — A las diez de la noche, selección completa de la ópera de Verdi "Aida". Solistas, coros, gran orquesta.



Multicopista "TRIUNFO" rotativo

El único de producción nacional

BARATURA

CALIDAD

GARANTIA MAXIMA

Manejo simplificado y sencillísimo

Pesetas **550** con estuche

Construído en la fábrica de armas "STAR"

Destribuidor exclusivo:

ESTANISLAO K. TINTORE

Fernando, 53 :: BARCELONA

Representante en Guipúzcoa:

:: :: :: ANTONIO BASAGUREN :: :: ::

Fuenterrabía, 19 :: San Sebastián

SI ESTÁN SUS PIES HINCHADOS ARDIENTES CANSADOS SUDOROSOS SENSIBLES DOLORIDOS

SALBAN LORAS

SI PADECE DE CALLOS DUREZAS GRIETAS AMPOLLAS SABAÑONES CONTUSIONES

NADA ENCONTRARÁ MEJOR QUE UN BAÑO CON

SAL-BAN

Paquete para un baño: 35 cénts.

FARMACIAS Y DROGUERIAS

APOPLEJIA — PARALISIS —

Angina de pecho. Vejez prematura y demás enfermedades originadas por la Arterioesclerosis e Hipertensión

Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: *dolores de cabeza, rampa o calambres, sumbidos de oidos, falta de tacto, hormigueos, vahidos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad,* etc., desaparecen con rapidez usando **Ruol**. Es recomendado por eminencias médicas de varios países, *suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina,* no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y Américas.

DONOSTIA UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

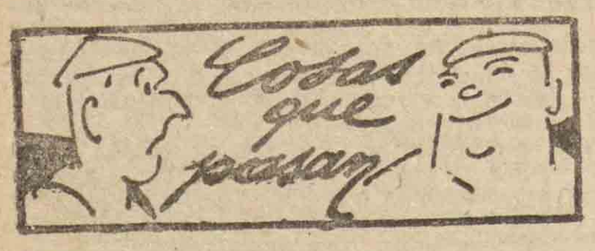
DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián: 3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América seis: Los mismos precios que en Guipúzcoa

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

Apartado de Correos núm. 44
Dirección telegráfica "VOZ"



Meditando, meditando...

Desde que comenzamos a leer, hace ya muchas semanas, que había comenzado el ajetreo que todos los años traen los señores "footballistas" con sus fichas, nos dimos a meditar. Es muy posible que el fruto de nuestras arduas meditaciones sea un perfecto disparate, porque nosotros no vivimos en ese mundillo aparte, que es el "foot-ball"; pero por otra parte, como nada perdemos con preguntar, vamos a ver si es que hay quien nos saca de estas dudas, que para nosotros encierran su importancia, ya que de sernos o no satisfactoriamente aclaradas depende el que dediquemos a nuestra desocupada atención a "footballistas" o a toreros, que son las dos profesiones en que mejores jornales se pagan.

Vamos a ver: el "footballista" ¿es un ciudadano como los demás o es un ciudadano de peor condición que los demás ciudadanos que no son "footballistas"?

No crean ustedes que la pregunta va hecha así, de cualquier modo y a humo de pajas, no. Tiene su importancia.

Un ciudadano cualquiera: un albañil, carpintero, metalúrgico o periodista, contrata su trabajo con un patrono, con una empresa y firman unas obligaciones mútuas que forman lo que se llama contrato de trabajo, el cual tiene que pasar a un Comité paritario, que lo sanciona, siempre que no haya ninguna cláusula que vaya contra la ley que regula la vida de todos los ciudadanos. Es un contrato con obligaciones mútuas, pero no es un dogal al cuelo ni un grillete al pie. Y el día en que a una de ambas partes no le conviene seguir con aquel contrato, lo pone en conocimiento de la otra, se cumple lo que está ya previsto y el obrero se va tranquilamente a trabajar a otra parte, y al patrono que acepta sus servicios no le pasa absolutamente nada.

Pero por lo visto los "footballistas" no tienen los mismos derechos que los demás ciudadanos, y eso es lo que a nosotros nos preocupa y nos quita el sueño.

Un "footballista" firma una ficha. Esa firma lleva aparejadas unas obligaciones que no han sido vistas ni ratificadas por ningún Comité paritario ni ningún organismo oficial del Estado, y al terminar el año de la fecha, el obrero, que en este caso es el jugador, dice a su patrono, que es el club:

—¡Bueno, señor; tengo proposiciones para que me vaya a dar patadas a otra fábrica de "goles"! Me pagan más sueldo que en ésta y además me dan una propina de... tantos miles de pesetas. Si usted me da lo mismo, me quedo con usted, porque me gusta la casa; pero si no le convengo a usted en esas condiciones, me voy con el otro patrono.

—¡Quiá, no señor!—le contesta el patrono-club—. Ni yo le doy a usted más sueldo ni se marcha usted de mi casa. Usted se tiene que quedar aquí porque para eso firmó la ficha.

—¿Y mi libertad individual, mis derechos de ciudadanía?

—Tiene usted toda la libertad que quiera... para quedarse aquí.

—Pues no me dará la gana de jugar.

—Muy bien; pero tampoco jugará usted en ninguna otra parte durante un año. O jugar aquí, o estar de espectador.

—¿Y quién que no sea la autoridad puede impedirme a mí que trabaje en mi profesión y me gane la vida?

—¡La Federación, el Comité Nacional, nuestras autoridades y nuestras leyes!

Al llegar aquí, un compañero que está leyendo por encima del hombro nos dice: —¿Ve usted esto? Pues esto no es nada al lado de lo de la venta de jugadores.

—¡Pero cómo! ¿Es que se venden a los jugadores en pública subasta?

—Casi, casi. Por lo menos, los ponen en venta. ¿No ha leído usted nunca anuncios de esos? "El Club... Tal, pone a la venta las fichas de sus jugadores Fulanito y Menganito". Y si se venden, los jugadores pasan al club comprador y el dinero es para el club vendedor.

—¡Pues crea usted que me ha dejado!...

—Claro está que todo esto, con los líos que entre ellos se traen, no podrá durar mucho; pero es para decidirse a no meter "footballista" a la prole.

—¡No señor! Es muchísimo mejor dedicarla al boxeo.

☼

¡Gracias sean dadas al inquieto Rambal!

Teníamos "la mosca en la oreja" pensando en que iban a trascurrir estos días, dedicados a la Conmemoración de los Difuntos y a San Don Juan Tenorio, sin que el prototipo de la fanfarronería hiciese su aparición por ninguno de los escenarios donostiarras. ¡Nos dolía en lo más profundo de nuestro tradicionalismo de buena ley! ¡No ver a Don Juan! ¡No oirle echar bravatas, pegar a su padre, matar a don Luis después de quitarle la novia, seducir a la tonta de doña Inés, desafiar a los muertos y, "a pesar de todo", colarse en el cielo! Nos hubiéramos creído casi deshonrados a los ojos de Europa.

Pero, afortunadamente, ahí, en el Victoria Eugenia, está Rambal para proveer a todas nuestras necesidades.

"Don Juan Tenorio" es inmortal: sigue llevándose a la gente "de calle". Y eso que cada vez van quedando menos niñas bobas. Las de ahora, si se lo proponen, son ellas las que burlan a don Juan. — GORROCHA.

Por los Centros oficiales

Como día festivo, en los centros oficiales no hubo ninguna noticia para los periodistas.

El alcalde señor Beguiristain regresó ayer de Madrid, asistiendo seguidamente a la misa de requiem celebrada en Santa María por el alma de Espaola, y dedicada por la entidad artística "Saski-Naski". El señor Beguiristain no fué ayer por la Alcaldía.

ACCIDENTE FERROVIARIO

Chocaron el expreso Barcelona - Madrid y un tren de mercancías

Un fogonero muerto y otro herido de bastante consideración.-Varios lesionados levemente.-Fué milagroso que no se produjera una catástrofe

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 1.°

A las cuatro y diez minutos de la madrugada última se produjo un choque de trenes.

El parte oficial facilitado en el Gobierno civil dice que en la línea de M.-Z.-A., entre las estaciones de Sabiñán y Morés, kilómetro 260, se encontraron, yendo en dirección contraria, el tren de mercancías número 1.802 y el expreso de Barcelona a Madrid.

El encuentro fué violentísimo, no obstante haber echado todos los frenos ambos maquinistas. Las locomotoras quedaron empotradas una en otra, y varios vagones destrozados y fuera de la vía. Entre los viajeros se produjo un pánico espantoso.

A consecuencia del choque, el fogonero del mercancías, Manuel Laguna, resultó muerto. Otras víctimas fueron el fogonero el expreso, Leonardo Rodríguez, herido grave; los dos maquinistas, heridos de pronóstico reservado, y dos viajeros, con leves contusiones.

Hasta aquí las referencias oficiales, que pecan de un poco exageradas. El fogonero a quien se daba como herido grave, lo está de pronóstico reservado y tiene lesiones en la cabeza y en un brazo. Los dos maquinistas sufren lesiones de tan escasa importancia, que uno de ellos apenas curado en el Hospital marchó por su pie a su casa. Los viajeros que se daba como heridos, presentan contusiones de escasísima importancia. Uno de ellos recibió un gran golpe en la espalda, por haberle caído encima una maleta que se deslizó de la rejilla.

Lo que nadie se explica es que el accidente no haya constituído una formidable catástrofe, dada la velocidad que el expreso llevaba. A la vista de los vagones destrozados, parece mentira que no haya habido más víctimas.

Como explicación de ello se dice que el expreso en esa parte de su recorrido no puede llevar gran velocidad, por las muchas curvas y lo accidentado de la topografía. Por otra parte, parece ser que el maquinista del mercancías había advertido algunas señales de peligro, al salir de la estación de Sabiñán, y había disminuído la velocidad. Los dos trenes habían echado los frenos momentos antes de sobrevenir el choque.

El cadáver del fogonero muerto fué conducido a Sabiñán.

La vía ha quedado interceptada y destruída en gran trecho. Si se trabaja con buen número de obreros y con toda diligencia, podrá quedar expedita antes de cuarenta y ocho horas; si no se emplea un número extraordinario de obreros, hay interrupción para cuatro o cinco días. Durante todo el día de hoy se suspendió la expendición de billetes para Madrid.

A última hora de hoy se ha dado una versión del error que dió lugar al choque. El mercancías salió de la estación de Sabiñán indebidamente, por estar ya entre esta estación y Morés el expreso. El maquinista dice que le dieron la señal de salida, o bien oyó algún ruido que le pareció la señal. El jefe de la estación y los factores aseguran que no se dió la salida, y que al ver que el mercancías se escapaba hicieron toda suerte de señales para detenerlo. Indudablemente, alguna de estas señales fué percibida por el maquinista y le hizo marchar con precaución.

EL DIPUTADO SCAPINI SE CASA



Hace pocos días se ha casado el diputado francés Scapini, ciego de guerra, presidente de la Asociación de Ciegos de Guerra y abogado del Colegio de París. En esta foto aparece con su esposa. Los dos esposos son grandes aficionados al deporte hípico y se han hecho retratar teniendo de las riendas a sus caballos favoritos. (Foto Consorcio.)



San Sebastián hace 30 años

2 NOVIEMBRE 1899.—*Amaneció el día con un escándalo en la parte vieja, escándalo que hoy no puede darse porque han cambiado las costumbres. Un ciudadano que iba "con ella" por la calle de Narrica, comenzó a cantar desaforadamente, creyéndose Gayarre, pero cantando peor. El sereno le mandó callar—¡hoy no se coarta así la libertad del ciudadano!—, y como no se callaba, lo agarró del brazo. El curda comenzó a insultar al sereno; llegaron más serenos, que querían llevárselo a la Inspección; El "curda" se arrojó al suelo, vociferando; salieron los vecinos a los balcones a ver qué pasaba... ¡Y todo eso en un día como el de Difuntos, cuando las campanas doblaban!...*

—Siguió apretando el calor por continuar reinando el viento Sur. El tiempo presentaba aspecto tormentoso, pero se mantuvo sereno, tanto por la mañana como por la tarde. Como día de Difuntos, el cementerio estuvo muy animado, aunque no tanto como el día anterior, que era festivo. Poco después de entrar la noche comenzó a caer agua en abundancia; pero, a pesar de ello, la atmósfera continuó tan asfixiante como todo el día

—En el expreso, y procedente de Francia, pasó con dirección a Madrid la eximia artista Sarah Bernard, con toda su compañía. Iban a dar cuatro funciones en el teatro de la Princesa. El equipaje que llevaban, además de numerosas maletas y sacos de viaje, de mano, era de noventa y siete baúles y cuarenta bultos de decorado y efectos de teatro. Cuando terminase sus compromisos en España, y de regreso para Francia, a fines de mes, la gran Sarah Bernard daría dos funciones en el teatro de Bellas Artes

—Celebró la primera sesión del período semestral la Diputación provincial. Fué presidida en su primera parte por el gobernador civil, conde de San Román, quien en su discurso no hizo alusión a su próxima marcha. Después, al reanudarse la sesión, se nombró vicepresidente de la Comisión provincial, en sustitución del difunto señor Guerendiain, al diputado provincial don Tomás Balbás

—Se anunciaba con toda seriedad, formalidad y seguridad el fin del mundo para el día 15 de aquel mes. El autor del desaguisado iba a ser un cometa llamado Biela, que ya hacía unos años había producido una lluvia de estrellas fugaces. Se supone que Biela fué detenido por la policía planetaria antes de que consumase sus siniestros propósitos, porque "el mundo marcha"...

El eclipse de sol de ayer

Poca gente se dió cuenta ayer por la mañana de que se estaba produciendo un eclipse de sol, tal y como lo habían anunciado los astrónomos. Es decir... Como darse cuenta de que algo anormal ocurría si se dieron, porque parecía que tardaba en hacerse de día completamente.

Esta falta de luz la atribuyeron muchos al mal tiempo, a que el firmamento estaba cargado de espesos nubarrones, y a la misma causa achacaron otros la luz pálida que, sobre todo hacia las once de la mañana, lanzaba el sol, ya oscurecido por la interposición de otro astro.

Para casi todos hubiera pasado desapercibido el eclipse, a no ser por los muy contados "astrónomos" que provistos de cristales ahumados salieron a la calle para ver cómo se iba produciendo el menguante y el creciente solar. Estos observadores llamaron la atención de los despreocupados, que al ver mirar a los de los cristales hacia la atmósfera, se figuraron que pasaba el dirigible gigante inglés o el hidroavión también gigante de los alemanes.

Hubo también quien presumió de ojo de águila y miró cara a cara al sol, sin utilizar el cristal ahumado; pero es que el sol no estuvo completamente limpio más que muy breves instantes.

Ya hasta los eclipses de sol carecen de importancia. Cuando se produjo aquel eclipse total que atrajo a Elche a sabios astrónomos, todos nos procuramos cristales ahumados, los periódicos dieron cuenta de escenas patéticas desarrolladas en la provincia de Alicante y del frío que se dejó sentir cuando el sol se oscurecía. Ayer, nada... Los que vimos con cristales ahumados, que eran muy pocos, eran de la época de aquel eclipse; los otros tomaron la función de los astros como el prólogo de un fuerte chubasco inmediato.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos